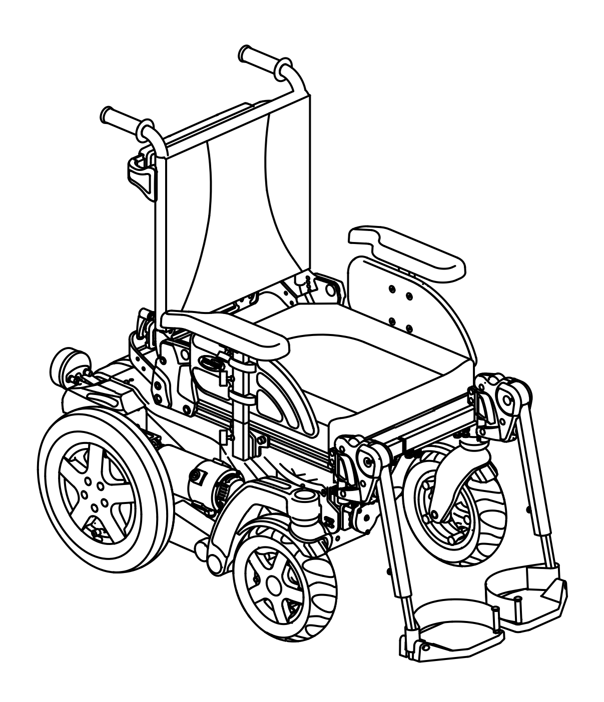


Invacare® Storm® 4 Séries

Storm4, Storm4 X-plore, Storm4 True Track® Plus

fr **Fauteuil roulant électrique**
Manuel d'utilisation



Yes, you can.



Ce manuel DOIT être remis à l'utilisateur du produit.
Lire ce manuel AVANT d'utiliser ce produit, et le conserver en cas de besoin.

Sommaire

1 Généralités

1.1 Introduction

Merci d'avoir choisi un produit Invacare.

Le présent manuel d'utilisation contient des informations importantes sur la manipulation du produit. Pour garantir une utilisation en toute sécurité du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation et respectez les consignes de sécurité.

Veuillez noter que certaines sections du présent manuel d'utilisation peuvent ne pas s'appliquer à votre produit, étant donné que le manuel concerne tous les modèles existants (à la date d'impression).

Si la taille des caractères de la version imprimée du manuel d'utilisation vous semble trop difficile à lire, vous pouvez télécharger le manuel au format PDF sur le site Internet Invacare (voir la dernière page de cet manuel). Vous pourrez alors ajuster la taille des caractères à l'écran pour améliorer votre confort visuel.

Ce fauteuil roulant est construit pour un grand nombre d'utilisateurs aux besoins différents.

Il revient exclusivement au personnel médical spécialisé et ayant la qualification voulue de décider si le modèle convient à l'utilisateur.

Invacare ou son mandataire légal décline toute responsabilité dans les cas où un fauteuil roulant n'est pas adapté au handicap de l'utilisateur.

Certains des travaux de maintenance et réglages à réaliser peuvent être exécutés par l'utilisateur ou un accompagnateur. Certains réglages nécessitent cependant une formation technique et ne doivent être effectués que par votre distributeur Invacare. Tout endommagement ou erreur résultant de la non observation du manuel d'utilisation ou d'une mauvaise maintenance sont exclus de la garantie.

1.2 Symboles figurant dans ce manuel

Dans le présent manuel d'utilisation, les avertissements sont signalisés par des pictogrammes. Ces pictogrammes sont accompagnés d'un en-tête indiquant le niveau de danger.

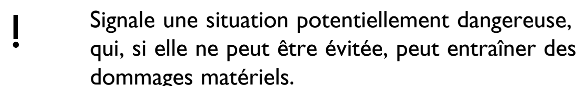
AVERTISSEMENT !
Signale une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle ne peut être évitée, peut entraîner de graves blessures ou la mort.



ATTENTION !
Signale une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle ne peut être évitée, peut entraîner des blessures bénignes ou légères.



IMPORTANT !
Signale une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle ne peut être évitée, peut entraîner des dommages matériels.



Met en évidence des conseils et recommandations, de même que des informations visant à une utilisation efficace et sans problème du fauteuil roulant.

Ce produit est conforme à la directive 93/42/ECC relative aux dispositifs médicaux. La date de lancement de ce produit est indiquée dans la déclaration de conformité CE.

Conditions préalables :



Ce symbole caractérise une liste des différents outils, composants et moyens dont vous avez besoin pour effectuer certains travaux. N'essayez pas d'effectuer les travaux lorsque les outils mentionnés ne sont pas à votre disposition.

1.3 Classification de types

Ce véhicule a été classé dans la **catégorie B des produits servant à la mobilité** (pour les intérieurs et extérieurs) conformément à EN 12184. Il est ainsi suffisamment compact et maniable pour l'intérieur, mais peut également franchir de nombreux obstacles à l'extérieur.

1.4 Utilisation conforme du dispositif

Ce véhicule a été conçu pour des personnes handicapées, voire incapables de marcher, mais qui, de par leur faculté visuelle et leur condition physique et mentale, sont capables de conduire un véhicule électronique.

1.5 Disposition légale

Le véhicule a été contrôlé avec succès selon les normes allemandes et internationales quant à sa sécurité. Il répond aux critères mentionnés par les normes RoHS 2011/65/EU, REACH 1907/2006/EC et DIN EN 12184 inclusive EN 1021-1/-2. Il a également été testé avec succès selon EN 60529 IPX4 quant à sa sensibilité aux éclaboussures d'eau, et convient bien à des conditions atmosphériques typiques d'Europe. Equipé d'un système d'éclairage correspondant, le véhicule convient, selon le code de la route, à l'utilisation dans le trafic routier.

1.6 Indications

L'utilisation d'un produit de mobilité est à conseiller pour les indications suivantes :

- Incapacité de marcher ou capacité de marcher très restreinte dans le cadre du besoin fondamental de déplacement dans le propre intérieur.
- Le besoin de quitter l'appartement pour faire une petite promenade à l'air frais ou pour atteindre les endroits où se règlent des affaires de la vie quotidienne se trouvant normalement à proximité de l'appartement.

Des fauteuils roulants électriques sont à conseiller pour l'intérieur et l'extérieur lorsque l'utilisation de fauteuils roulants manuels n'est plus possible en raison du handicap, mais que l'emploi convenable d'un entraînement à moteur est encore possible.

1.7 Fonctionnalité

N'utilisez un fauteuil roulant électrique que s'il est en parfait état de marche. Si ce n'est pas le cas, vous risquez de vous mettre en danger, ainsi que d'autres personnes.

La liste ci-dessous ne prétend pas être exhaustive. Elle a simplement pour but d'indiquer certaines situations qui pourraient affecter la fonctionnalité de votre fauteuil roulant électrique.

Certaines situations exigent que vous arrêtiez immédiatement d'utiliser votre fauteuil roulant. D'autres situations vous permettent d'utiliser votre fauteuil roulant pour vous rendre chez votre revendeur.

Il convient d'arrêter d'utiliser votre fauteuil électrique si sa fonctionnalité est réduite pour les raisons suivantes :

- défaillance du frein

Il convient de contacter un revendeur Invacare autorisé si la fonctionnalité de votre fauteuil roulant électrique est réduite pour les raisons suivantes :

- système d'éclairage en panne ou défectueux
- si les réflecteurs sont tombés
- filetage usé ou pression des pneus insuffisante
- accoudoirs endommagés (par ex. rembourrage d'accoudoir déchiré)
- repose-jambes endommagés (par ex. talonnières manquantes ou déchirées)

- ceinture de maintien endommagée
- joystick endommagé (le joystick ne peut pas être mis en position neutre)
- câbles endommagés, coudés, pincés ou détachés du support
- dérapage du fauteuil roulant au freinage
- fauteuil roulant tirant vers un côté lorsqu’il se déplace
- bruits anormaux ou bruits inhabituels apparaissant

Ou bien si vous avez l’impression que quelque chose ne va pas avec votre fauteuil roulant.

1.8 Garantie

Les modalités et conditions font partie des modalités et conditions générales spécifiques aux différents pays de vente du produit.

1.9 Durée de vie

Dans le cas de ce produit, notre entreprise part d'une durée de vie de cinq ans dans la mesure où le produit est utilisé conformément à sa finalité et que toutes les indications relatives à la maintenance et au service après-vente sont respectées. Cette durée de vie peut même être dépassée lorsque le produit est soigneusement traité, entretenu et utilisé et qu'aucune limite technique ne résulte de la poursuite du développement scientifique et technique. La durée de vie peut aussi être considérablement raccourcie suite à utilisation extrême et emploi non conforme. La fixation de la durée de vie par notre entreprise ne constitue pas une garantie supplémentaire.

2 Sécurité

2.1 Conseils généraux de sécurité



AVERTISSEMENT !
Risque de blessure lors de toute utilisation du fauteuil roulant électrique contraire aux données de ce manuel
– N'utilisez le fauteuil roulant que selon les instructions de ce manuel.
– Tenez particulièrement compte de tous les conseils de sécurité.



AVERTISSEMENT !
Risque de blessure et d'endommagements du fauteuil roulant électrique en cas de capacité de conduire insuffisante
– Ne pas utiliser le fauteuil roulant, lorsque votre capacité de conduire est limitée, p. ex. sous l'influence de médicaments ou d'alcool. Le cas échéant, un accompagnateur présentant l'état physique et psychique nécessaire devra se charger de la commande.



AVERTISSEMENT !
Risque de blessure si le fauteuil roulant se met en marche involontairement
– Mettre le fauteuil roulant hors circuit avant de s'y installer, de le quitter ou de manipuler des objets qui risqueraient en raison de leur taille, de leur forme ou de leur poids, d'entrer en contact avec le joystick.
– Lorsque l'entraînement est débrayé, les freins sont désactivés. Pour cette raison, toute poussée par un accompagnateur dans une pente n'est admissible qu'avec une extrême prudence. Ne jamais laisser le fauteuil roulant électrique en marche avec l'entraînement débrayé ou à l'arrêt devant une pente. Après une poussée, rembrayer immédiatement l'entraînement (cf. Poussée en roue libre).



AVERTISSEMENT !
Risque de blessure si le fauteuil roulant est mis hors service pendant le déplacement, par exemple avec la touche marche/arrêt ou en retirant un câble, ceci entraînant un arrêt brusque et violent du fauteuil roulant
– Si vous devez freiner en cas d'urgence, relâchez tout simplement le levier de commande. Le fauteuil roulant s'arrêtera automatiquement (vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le manuel de votre manipulateur).



AVERTISSEMENT !

Risque de basculer si le fauteuil roulant monte dans un véhicule avec son conducteur lors d’un transport

– Ne charger si possible le fauteuil roulant que sans son conducteur.
– Si le fauteuil roulant doit monter avec son conducteur par l'intermédiaire d'une rampe, assurez-vous que la rampe ne dépasse pas l'inclinaison maximale de sécurité (cf. 11 Caractéristiques techniques, page103).
– Si le fauteuil roulant doit quand même être chargé par l'intermédiaire d'une rampe dépassant l'inclinaison maximale de sécurité (cf. 11 Caractéristiques techniques, page103), utilisez alors un treuil à câble. Un accompagnateur peut alors surveiller le processus de chargement et apporter son assistance.
– A titre d'alternative, il est également possible d'utiliser une plateforme de levage. Assurez-vous que le poids total du fauteuil roulant, utilisateur compris, ne dépasse pas le poids maximal autorisé pour la plateforme de levage.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure par chute hors du fauteuil roulant

– Ne pas s'avancer, ne pas se pencher en avant entre ses genoux, ne pas se pencher au-dessus du bord supérieur du fauteuil roulant, p. ex. pour atteindre des objets.
– Si une ceinture de retenue existe, la régler avant chaque déplacement et l'utiliser.
– Pour vous transférer dans un autre fauteuil, approchez-vous le plus près possible du nouveau fauteuil.



ATTENTION !

Risque de blessure si la charge maximale admissible est dépassée

– Tenir compte de la charge maximale admissible (cf. 11 Caractéristiques techniques, page103).
– Le fauteuil roulant n'est conçu que pour l'utilisation par une personne ! N'utilisez jamais le fauteuil roulant pour transporter plus d'une personne.



ATTENTION !

Risque de blessure en soulevant de façon incorrecte des éléments lourds ou en les laissant tomber

– Lors de l'entretien ou en soulevant certaines pièces de votre fauteuil roulant, tenir compte du poids élevé des divers éléments, en particulier des batteries. N'oubliez pas alors de prendre une bonne position au moment de soulever ou demander de l'aide.



ATTENTION !

Risque de blessure par des pièces mobiles

– Lors de l'utilisation d'une option de réglage électrique (comme p. ex. bascule d'assise, dossier ou lift) et pour d'autres pièces mobiles, veiller à ce que d'autres personnes se trouvant dans votre entourage, en particulier des enfants, ne soient pas blessées.



ATTENTION !

Risque de blessures dues aux surfaces brûlantes

– N'exposez pas le fauteuil roulant directement aux rayons du soleil, sur une longue période. Les pièces métalliques et les surfaces telles que l'assise et les accoudoirs par ex. risquent sinon de s'échauffer fortement.



ATTENTION !

Risque d'incendie et risque de panne dus au raccord d'appareils électriques

– Ne raccorder aucun appareil électrique à votre fauteuil roulant électrique qui n'ait été expressément autorisé par Invacare. Confier toutes les installations électriques à votre distributeur Invacare agréé.

2.2 Informations de sécurité relatives au système électrique



DANGER !

Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle

Une utilisation inappropriée du fauteuil roulant peut entraîner des émissions de fumée, des étincelles ou un dégagement de chaleur. Un incendie est susceptible de provoquer des dommages matériels et des blessures graves, voire mortelles.

– Le fauteuil roulant NE doit PAS être utilisé pour un usage autre que celui pour lequel il est prévu.
– Si le fauteuil roulant commence à émettre de la fumée, des étincelles ou de la chaleur, cessez de l'utiliser et faites-le IMMÉDIATEMENT contrôler.



DANGER !

Risque d'incendie

Les lampes allumées produisent de la chaleur. Si vous couvrez les lampes avec un tissu (un vêtement, par exemple), celui-ci risque de s'enflammer.

– Ne couvrez JAMAIS le système d'éclairage avec un tissu.



DANGER !
Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle
La corrosion des composants électriques à cause d'une exposition à de l'eau ou à des liquides ou d'une utilisation par des utilisateurs incontinents peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.
– Réduisez l'exposition des composants électriques à l'eau et/ou aux liquides.
– Les composants électriques endommagés par la corrosion DOIVENT être immédiatement remplacés.
– Les fauteuils roulants utilisés par des utilisateurs incontinents et/ou fréquemment exposés à de l'eau/des liquides peuvent exiger un remplacement plus fréquent des composants électriques.



DANGER !
Danger de mort ou risque de blessure grave
Le non-respect de ces avertissements peut provoquer une décharge électrique entraînant des blessures graves ou mortelles ou la détérioration du système électrique.
– Le câble ROUGE POSITIF (+) de la batterie DOIT être connecté aux bornes/pôles POSITIFS (+) de la batterie. Le câble NOIR NÉGATIF (-) de la batterie DOIT être connecté aux bornes/pôles NÉGATIFS (-) de la batterie.
– Veillez à ce qu'un outil et/ou câble de batterie ne soit JAMAIS en contact simultanément avec les DEUX pôles de la batterie. Cela risquerait de provoquer une décharge électrique et des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.
– Installez des bouchons protecteurs sur les bornes positive et négative de la batterie.
– Remplacez immédiatement le(s) câble(s) dont le revêtement isolant est endommagé.
– NE retirez PAS le fusible ni le matériel de fixation du câble POSITIF (+) rouge de la batterie et de la vis de montage.



DANGER !
Danger de mort ou risque de blessure grave
Une décharge électrique est susceptible d'entraîner une blessure grave, voire mortelle
– Pour éviter toute décharge électrique, vérifiez que les câbles des fiches et des cordons ne sont pas coupés ni effilochés. Remplacez immédiatement les cordons coupés ou les câbles effilochés.

!

Risque de détérioration du fauteuil roulant
Une défaillance du système électrique peut provoquer un comportement inhabituel : lumière continue, absence de lumière ou bruits provenant des freins magnétiques.
- En cas de défaillance, éteignez le manipulateur, puis rallumez-le.
- Si le problème persiste, débranchez ou retirez la source d'alimentation. Selon le modèle de véhicule électrique, vous pouvez retirer les blocs batteries ou débrancher les batteries du module d'alimentation. En cas de doute sur le câble à débrancher, contactez votre revendeur.
- N'hésitez pas à contacter votre revendeur pour toute question.

2.3 Conseils de sécurité relatifs à la compatibilité électromagnétique

Ce véhicule électrique a été testé avec succès, conformément à des normes internationales, quant à sa compatibilité électromagnétique. Les champs électromagnétiques, tels que les émetteurs de radio et de télévision, les appareils radio et téléphones mobiles en produisent, risquent cependant d'avoir éventuellement une influence sur le fonctionnement des véhicules électriques. Le dispositif électronique utilisé dans nos véhicules électriques peut également occasionner de faibles perturbations électromagnétiques, se situant cependant en dessous de la limite légale. Veuillez donc tenir compte des remarques suivantes:



AVERTISSEMENT !
Risque de mauvais fonctionnement suite à des émissions électromagnétiques
- Ne pas utiliser d'émetteur portatif ni d'appareils de communication (par ex. appareils radio ou téléphones mobiles) ou, selon le cas, ne pas les utiliser pendant que le véhicule est en service.
- Eviter la proximité de puissants émetteurs de radio ou de télévision.
- Si votre véhicule devait se mettre en mouvement de lui-même ou si les freins venaient à se desserrer, mettre le fauteuil roulant hors service.
- Le fait d'ajouter des accessoires électriques et autres ou de modifier le véhicule risque de rendre celui-ci sujet aux émissions électromagnétiques / panne. Tenir compte du fait qu'il n'existe pas de méthode vraiment sûre pour déterminer l'effet de telles modifications sur la résistance aux interférences.
- Signaler tous les mouvements indésirables du véhicule qui sont survenus, voire le desserrage des freins électriques, au fabricant.

2.4 Conseils de sécurité relatifs au mode de déplacement par conduite/ poussée



DANGER !
Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle
Tout dysfonctionnement du joystick est susceptible de se traduire par des mouvements inattendus/erratiques entraînant des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles
– En présence d'un mouvement inattendu ou erratique, cessez immédiatement d'utiliser le fauteuil roulant et contactez un technicien qualifié.



AVERTISSEMENT !
Risque de blessure en cas de basculement du véhicule électrique
– En montée et en descente, la pente maximale de sécurité doit toujours être respectée (reportez-vous au chapitre 11 Caractéristiques techniques, page103).
– Redressez toujours le dossier de votre siège ou le dispositif d'inclinaison du siège à la verticale avant de monter une pente. Nous vous conseillons de positionner le dossier du siège et le dispositif d'inclinaison du siège (si installé) légèrement vers l'arrière avant de descendre une pente.
– Ne dépassez jamais les 2/3 de la vitesse maximale autorisée lorsque vous descendez une pente. Évitez de freiner ou d'accélérer brutalement sur les trajets en pente.
– Dans la mesure du possible, évitez de conduire sur des surfaces mouillées, glissantes, verglacées ou huileuses (comme la neige, le gravier, le verglas, etc.) lorsqu'il existe un risque de perte de contrôle du véhicule, en particulier sur une pente. Cette recommandation s'applique aussi à certaines surfaces peintes ou en bois traité. Si vous ne pouvez éviter de vous déplacer sur de telles surfaces, conduisez lentement et avec la plus grande prudence.
– N'essayez jamais de surmonter un obstacle lors d'un déplacement en montée ou descente.
– N'essayez jamais de monter ou de descendre une série de marches avec votre véhicule électrique.
– Lorsque vous franchissez des obstacles, respectez toujours la hauteur maximale d'obstacle (reportez-vous au chapitre 11 Caractéristiques techniques, page103et aux informations relatives au franchissement d'obstacles indiquées dans la section 6.5 Franchir des obstacles, page 73).
– Évitez de déplacer votre centre de gravité ou d'effectuer des mouvements brusques du joystick ou des modifications de direction soudaines pendant que le véhicule électrique est en mouvement.



AVERTISSEMENT !
Risque de blessure en cas de basculement du véhicule électrique (suite)
– N'utilisez jamais le véhicule électrique pour transporter plusieurs personnes.
– Ne dépassez pas la charge totale maximale autorisée ou la charge maximale par essieu (reportez-vous au chapitre 11 Caractéristiques techniques, page103).
– Tenez compte du fait que le véhicule électrique freine ou accélère lorsque vous modifiez la vitesse de déplacement pendant que le véhicule est en mouvement.



AVERTISSEMENT !
Risque de dommage matériel ou de blessure grave
Un positionnement incorrect lorsque vous vous penchez sur le côté ou en avant risque d'entraîner le basculement du fauteuil roulant et provoquer des blessures graves ou des dommages matériels
– Pour garantir la stabilité et le bon fonctionnement de votre véhicule électrique, vous devez en permanence conserver un équilibre correct. Votre fauteuil roulant électrique a été conçu pour rester droit et stable au cours des activités quotidiennes normales, tant que vous n'allez PAS au-delà du centre de gravité.
– Lorsque vous vous penchez vers l'avant du fauteuil roulant, NE dépassez PAS la longueur des accoudoirs.
– N'essayez PAS d'attraper des objets si vous devez vous avancer sur le siège ou les attraper sur le sol en vous penchant pour les faire passer entre vos genoux.



AVERTISSEMENT !
Risque de panne dans des conditions météorologiques défavorables (froid extrême, zone isolée)
– Si votre mobilité est extrêmement réduite, nous vous conseillons de NE PAS vous déplacer sans être accompagné par une tierce-personne lorsque les conditions météorologiques sont défavorables.



AVERTISSEMENT !
Risque de blessure si votre pied glisse du repose-pieds et se bloque sous le véhicule électrique alors qu'il est en mouvement
– Avant d'emprunter le véhicule électrique, assurez-vous que vos pieds reposent correctement sur les palettes repose-pieds et que les deux repose-jambes sont bien verrouillés.



AVERTISSEMENT !
Risque de dommage matériel ou de blessure grave
L'utilisation du véhicule électrique avec une garde au sol inférieure à 76 mm entre la palette repose-pieds et le sol est susceptible d'entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.
– Conservez TOUJOURS une hauteur minimum de 76 mm entre le bas de la palette repose-pieds et le sol pour garantir une garde au sol correcte lors du déplacement du véhicule électrique. Si nécessaire, réglez la hauteur du marche-pieds pour obtenir une garde au sol appropriée.
– Une fois la hauteur du marche-pieds réglée, si le véhicule électrique penche vers l'avant et que le marche-pieds touche le sol pendant le déplacement, veuillez contacter votre revendeur pour un contrôle et évitez si possible d'utiliser le véhicule électrique.



AVERTISSEMENT !
Risque de blessure si vous heurtez un obstacle en franchissant des passages étroits tels que portes et entrées

– Franchissez les passages étroits à la vitesse de déplacement la plus basse et avec la plus grande prudence.



AVERTISSEMENT !
Si votre véhicule électrique est équipé de repose-jambes élévateurs, il existe un risque de blessure corporelle ou de détérioration du véhicule si les repose-jambes sont relevés lors de l'utilisation du véhicule électrique.

– Pour éviter tout déplacement indésirable du centre de gravité du véhicule électrique vers l'avant (plus particulièrement en descente) et pour éviter d'endommager le véhicule, les repose-jambes élévateurs doivent toujours être abaissés lors des déplacements quotidiens.



AVERTISSEMENT !
Risque de basculement

Les dispositifs anti-bascule (stabilisateurs) ne sont efficaces que sur un sol ferme. Sur un sol mou tel que du gazon, de la neige ou de la boue, ils s'enfoncent lorsque le véhicule électrique s'y appuie. Ils perdent leur efficacité et le véhicule risque de basculer.

– Ne vous déplacez qu'avec extrême prudence sur un sol mou, en particulier pour monter ou descendre des côtes. Veillez alors davantage à la stabilité du véhicule électrique.



AVERTISSEMENT !
Risque de blessures ou de dommages matériels

L'utilisation du fauteuil roulant en extérieur ou dans des zones faiblement éclairées risque d'entraîner des blessures ou des dommages matériels. L'utilisation du fauteuil roulant à proximité de véhicules motorisés risque d'entraîner des blessures ou des dommages matériels.

– N'utilisez PAS votre fauteuil sur les routes, les rues ou la voie publique.
– Soyez prudent lorsque vous utilisez le fauteuil roulant en extérieur de nuit ou dans des zones faiblement éclairées.
– Faites TOUJOURS attention aux véhicules motorisés lorsque vous utilisez votre fauteuil roulant.

2.5 Informations de sécurité relatives à l'entretien et à la maintenance



DANGER !
Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle

Une réparation et/ou une maintenance incorrectes de ce fauteuil roulant par des utilisateurs/soignants ou par des techniciens non qualifiés est susceptible d'entraîner des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

– NE procédez à AUCUNE tâche de maintenance autre que celles décrites dans le présent manuel d'utilisation. Ces réparations et/ou entretiens DOIVENT impérativement être confiés à un technicien qualifié. Contactez un revendeur ou un technicien Invacare.



ATTENTION !

Risque d'accident et de perte de garantie en cas de défaut de maintenance

– Pour des raisons de sécurité et afin d'éviter les accidents liés à une usure passée inaperçue, il est capital que ce véhicule électrique fasse l'objet d'un contrôle une fois par an dans des conditions d'utilisation normales (voir le plan de contrôle indiqué dans les instructions d'entretien).
– Dans des conditions d'utilisation difficiles, comme des déplacements quotidiens sur des pentes abruptes, ou en cas d'utilisation dans le cadre de soins médicaux où les utilisateurs du fauteuil roulant changent fréquemment, il peut s'avérer opportun d'effectuer des contrôles intermédiaires sur les freins, les accessoires et les organes de roulement.
– Si le véhicule électrique doit être utilisé sur les voies publiques, il appartient au conducteur du véhicule de s'assurer que ce dernier remplit toutes les conditions de fonctionnement et de sécurité requises. Tout défaut ou toute négligence dans l'entretien et la maintenance du véhicule électrique se traduira par une limitation de la responsabilité du fabricant.

2.6 Conseils de sécurité ayant trait à des modifications et changements de construction sur le fauteuil roulant



ATTENTION !

Risque de blessures et d'endommagements du fauteuil roulant par des composants et accessoires non validés

Les système d’assises, annexes et pièces accessoires dont l'utilisation avec ce fauteuil roulant électrique n'a pas été validée par Invacare risquent de nuire à la stabilité relative au risque de basculer et accroissent le risque de basculer.

– Utilisez exclusivement des systèmes d’assises, annexes et pièces accessoires validés par Invacare pour ce fauteuil roulant électrique.

Les systèmes d’assises non homologués par Invacare pour une utilisation avec le présent fauteuil roulant électrique ne respectent éventuellement les normes applicables et peuvent augmenter l’inflammabilité et le risque d’intolérance cutanée.

– Utilisez exclusivement des systèmes d’assises homologués par Invacare pour le présent fauteuil roulant électrique.

Les pièces électriques et électroniques qui n'ont pas été validées par Invacare pour l'utilisation avec ce fauteuil roulant électrique peuvent représenter un risque d'incendie et entraîner des défauts électromagnétiques.

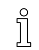
– Utilisez exclusivement des pièces électriques et électroniques validées par Invacare pour ce fauteuil roulant électrique.



ATTENTION !
Risque de blessures et d'endommagements du fauteuil roulant par des composants et accessoires non validés (continue)
Les batteries qui n'ont pas été validées par Invacare pour l'utilisation avec ce fauteuil roulant électrique risquent de provoquer des brûlures.
– Utilisez exclusivement des batteries validées par Invacare pour ce fauteuil roulant électrique.



ATTENTION !
Risque de blessures et de dommages sur le fauteuil roulant en cas d'utilisation d'un dossier non homologué
Un dossier posé en deuxième monté, non homologué par Invacare pour une utilisation avec le présent fauteuil roulant électrique, risque de soumettre le tube de dossier à une contrainte excessive et d'augmenter ainsi le risque de blessures et de dommages sur le fauteuil roulant.
– Veuillez contacter votre revendeur spécialisé Invacare qui effectuera des analyses de risques, calculs, contrôles de stabilité, etc. pour s'assurer que le dossier peut être utilisé en toute sécurité.



Marquage CE du fauteuil roulant
– L'évaluation de la conformité/le marquage CE ont été effectués dans le respect de la Directive 93/42 CEE relative aux dispositifs médicaux et s'appliquent uniquement au produit complet.
– Le marquage CE est invalidé si des composants ou accessoires sont remplacés ou ajoutés sans avoir été approuvés pour ce produit par Invacare.
– Dans ce cas, l'entreprise qui ajoute ou remplace les composants ou accessoires est responsable de l'évaluation de la conformité/du marquage CE et doit enregistrer le fauteuil roulant en tant que conception spéciale dans la documentation correspondante.



Conseils importants relatifs aux travaux de maintenance avec outils
– Certains travaux de maintenance décrits dans ce manuel et pouvant être effectués par l'utilisateur nécessitent des outils pour une réalisation correcte. Si vous ne disposez pas des outils respectivement décrits, il n'est pas conseillé de tenter d'effectuer ces travaux. Dans ce cas, nous vous conseillons fortement d'avoir recours à un atelier agréé.

2.7 Conseils de sécurité relatifs au fauteuil roulant avec lift



AVERTISSEMENT !
Risque d'écrasement
– Ne jamais placer d'objets dans l'espace occupé par le système d'élévation.
– Veillez à ce que ni vous ni d'autres personnes, en particulier des enfants, n'aient les pieds, les mains ou d'autres parties du corps en dessous de l'assise monté.
– Si vous ne voyez pas sous le siège, en raison d'une manœuvrabilité limitée par exemple, tournez le fauteuil roulant une fois sur son axe avant d'abaisser le siège. Ceci vous permettra de vous assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger.



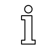
ATTENTION !
Risque de blessure si le fauteuil roulant électrique bascule
– Ne jamais dépasser la charge maximale (cf. chapitre 11 Caractéristiques techniques, page 103).
– Eviter les situations hasardeuses lorsque le lift est en position haute, par exemple l'abord de trottoirs, les déplacements en pente ou dévers, etc.
– Ne jamais se pencher hors de l'assise lorsque le lift est en position haute.
– Contrôler au moins une fois par mois que la réduction de vitesse du module de lift fonctionne correctement, le lift étant en position haute (cf. chapitre 3.3 Le lift, page 25). En cas de mauvais fonctionnement, informer immédiatement votre distributeur.



ATTENTION !
Risque dû à un mauvais fonctionnement du module du lift
– Contrôler à intervalles réguliers l'absence de corps étrangers et de détériorations visibles sur le module du lift ainsi que la bonne fixation des fiches mâles électriques.



ATTENTION !
Endommagement du fauteuil roulant suite à charge unilatérale de la colonne de levage
– Une charge unilatérale se produit lorsque le siège est soulevé et/ou incliné. Avant de monter des pentes, redressez votre dossier à la verticale et placez le basculement d'assise à l'horizontale. Ne chargez pas en continu la colonne de levage de manière unilatérale. La fonction de levage et d'inclinaison de l'assise permet uniquement des positions de repos supplémentaires.



Remarques importantes concernant la réduction de vitesse le lift étant soulevé
– Lorsque le lift est soulevé au-delà d'un certain point, le système électronique diminue fortement la vitesse du fauteuil roulant électrique. Lorsque la réduction de vitesse est activée, le mode de déplacement ne sert qu'à l'exécution de moindres mouvements du fauteuil roulant électrique, pas au mode de déplacement normal. Pour rouler, abaisser le lift jusqu'à ce que la réduction de vitesse soit de nouveau désactivée.

2.8 Conseils de sécurité relatifs au fauteuil roulant avec siège Recaro

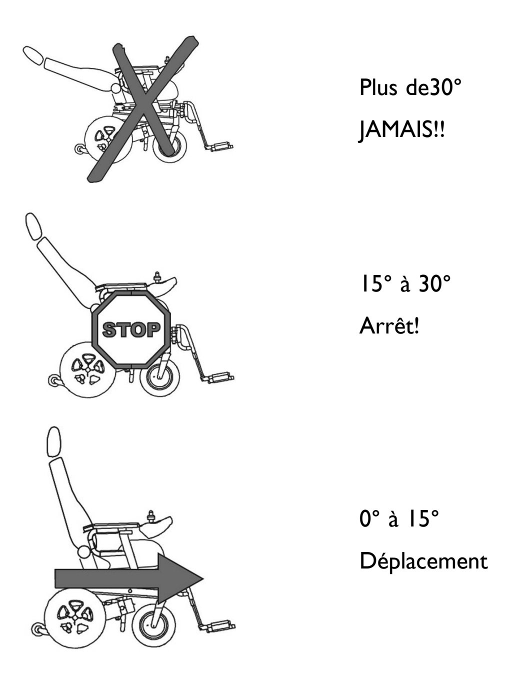


ATTENTION !

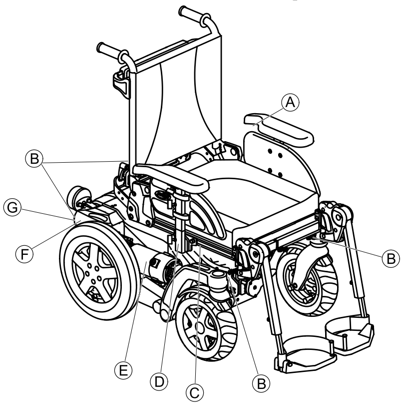
Risque de blessure si le fauteuil roulant bascule

Sur le siège Recaro, le centre de gravité du fauteuil roulant se situe plus haut que sur les autres systèmes de siège. Le siège Recaro est également plus lourd que les autres systèmes de siège. Le dossier peut être incliné de 90°. Pour ces raisons, il existe un risque accru de basculer.

– Pour cette raison, ne jamais incliner le dossier de plus de 30° à l'arrêt et ne jamais dépasser 15° en cours de déplacement.



2.9 Position des étiquettes sur le produit



Ⓐ		Si une tablette est installée sur le fauteuil électrique, il est impératif de la retirer et de l'arrimer en façon sécurisée lors du transport dans un véhicule du fauteuil électrique.
Ⓑ	Identification des œillets d'arrimage situés à l'avant et à l'arrière :	
		Ce symbole indique la position d'un point d'ancrage lors de l'utilisation d'un système d'arrimage pendant le transport.
	ISO 7176-19	Si le symbole apparaît sur un autocollant jaune vif, le point d'ancrage peut être utilisé pour l'arrimage du fauteuil électrique dans un véhicule pour une utilisation comme siège.
		Avertissement indiquant que le fauteuil électrique ne doit pas être utilisé comme siège de véhicule Ce fauteuil électrique ne répond pas aux exigences de la norme ISO 7176-19.
		Ce fauteuil roulant peut être utilisé comme siège de véhicule, mais seulement s'il est équipé d'un appui-tête homologué par Invacare dans ce but. • Veuillez toujours vous assurer que le fauteuil roulant est équipé d'un appui-tête homologué par Invacare avant de l'utiliser comme siège de véhicule.
Ⓒ		Avertissement relatif à l'utilisation du lift. Pour détails, voir ci-dessous.

Ⓓ		Indication de la largeur maximale à laquelle l'accoudoir réglable
Ⓔ		Identification de la position de la manette pour conduire et pour une utilisation par poussée (côté droit uniquement visible sur l'image). Pour détails, voir ci-dessous.
Ⓕ		Autocollant d'identification situé à l'arrière à droite. Pour détails, voir ci-dessous.
Ⓖ		Avertissement de ne pas utiliser la boucle de câble comme point d'ancrage

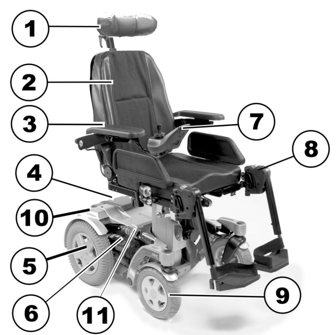
Explication des symboles sur les étiquettes

	Ne pas se pencher lorsque le lift est soulevé !
	Ne pas se déplacer en pente lorsque le lift est soulevé !
	Ne placer aucune partie du corps en dessous de l'assise soulevée!
	Ne jamais se déplacer avec deux personnes !
	Ne pas se déplacer sur une surface présentant des inégalités lorsque le lift est soulevé !
	Lire le manuel de l'utilisation
	Ce symbole indique la position de « Conduite » de la manette. Dans cette position, le moteur est enclenché et les freins moteur sont opérationnels. Vous pouvez conduire le fauteuil électrique. • Veuillez noter que les deux moteurs doivent toujours être enclenchés pour conduire.

	Ce symbole indique la position de « Poussée » de la manette. Dans cette position, le moteur est désenclenché et les freins moteur ne sont pas opérationnels. Le fauteuil électrique peut être poussé par un assistant et les roues tournent librement. • Veuillez noter que le panneau de commande doit être éteint. • Consultez également les informations figurant dans la section 6.9 Poussée en roue libre, page 76.
	Date de fabrication
CE	Ce produit est conforme à la Directive 93/42/CEE sur les dispositifs médicaux. La date de lancement de ce produit est indiquée dans la déclaration de conformité CE.
	Ce produit a été fourni par un fabricant conscient des enjeux environnementaux. Ce produit peut contenir des substances nuisibles à l'environnement s'il est jeté dans un endroit (décharge) non conforme à la législation en vigueur. • Le symbole de « poubelle barrée » est placé sur ce produit pour encourager le recyclage quand cela est possible. • Préservez l'environnement en faisant recycler ce produit en fin de vie.

3 Composants et fonction

3.1 Parties principales du fauteuil roulant



1	Appui-tête
2	Dossier
3	Accoudoir
4	Bloc batterie (derrière)
5	Roue motrice
6	Moteur de propulsion (avec levier de débrayage)
7	Manipulateur
8	Repose-jambes
9	Roulettes
10	Amortisseur, arrière (aucun des deux dispositifs n'est visible sur l'illustration, seulement réglable pour Storm4 X-plore)
11	Amortisseur central seulement pour Storm4 X-plore)

3.2 Manipulateurs

Votre fauteuil roulant électrique peut être équipé de différents manipulateurs. Vous trouverez des informations relatives au mode de fonctionnement et à la manipulation des différents manipulateurs dans les modes d'emploi séparés correspondants ci-joints.

3.3 Le lift

Le lift électrique se commande au moyen du manipulateur. Veuillez consulter à ce sujet le manuel séparé de votre manipulateur.



Remarques relatives à l'exploitation du lift à des températures inférieures à 0 °C

– Les fauteuils roulants électriques Invacare sont équipés de mécanismes de sécurité empêchant une surcharge des composants électroniques. Dans le cas de températures de service inférieures à zéro, cela peut en particulier impliquer l'arrêt du vérin du lift au bout d'env. 1 seconde de temps de service.

– Par actionnement répété du joystick, le lift peut être monté ou descendu petit à petit. Dans de nombreux cas, cela suffit à engendrer suffisamment de chaleur pour faire fonctionner le vérin comme d'habitude.



Remarque - Limitation de vitesse

– Le lift dispose de détecteurs qui diminuent la vitesse de déplacement du fauteuil roulant dès que le lift est soulevé au-delà d'un certain point.
– Cela a lieu pour conserver au fauteuil roulant sa stabilité quant au risque de basculer ou pour éviter un endommagement du repose-jambes.
– Lorsque la limitation de vitesse est activée, un code de clignotement correspondant est indiqué au manipulateur ou bien une réduction automatique de l'allure de déplacement a lieu. Veuillez consulter à ce sujet le manuel de votre manipulateur.
– Pour rétablir la vitesse de déplacement normale, abaisser le lift jusqu'à ce que l'affichage d'état cesse de clignoter.



ATTENTION !

Risque de basculement si les capteurs du limiteur de vitesse tombent en panne quand le lift est en position haute

– S'il vous semble que la fonction de réduction de la vitesse ne fonctionne pas quand le lift est en position haute, ne conduisez pas dans cette configuration et contactez immédiatement un revendeur Invacare agréé.

4 Accessoires

4.1 La ceinture de maintient

Une ceinture est une option qui peut être soit livrée montée sur le fauteuil roulant au départ de l'usine, soit montée par la suite par le distributeur. Si votre fauteuil roulant est équipée d'une ceinture, votre distributeur vous informera de l'adaptation et de l'utilisation.

La ceinture sert à aider l'utilisateur d'un fauteuil roulant à garder une position assise optimale. Une utilisation correcte de la ceinture de maintient aide l'utilisateur à être assis de manière confortable et sûre dans le fauteuil roulant, en particulier les utilisateurs disposant d'un équilibre limité en position assise.

REMARQUE

– Nous recommandons d'utiliser, dans la mesure du possible, une ceinture de maintient à chaque utilisation du fauteuil roulant. La ceinture doit être suffisamment tendue pour assurer une assise confortable et le maintien d'une tenue correcte du corps.

4.1.1 Types de ceinture de retenue

Votre fauteuil roulant peut être équipé à partir de l'usine avec un des types de ceinture de retenue suivant. Si votre fauteuil roulant a été équipé par la suite d'une autre ceinture de retenue que celles mentionnées ci-dessous, veillez à obtenir la documentation du fabricant relative à l'adaptation et à l'utilisation correctes.

Ceinture à boucle métallique, réglage d'un côté



La ceinture ne peut être réglée que d'un côté, ce qui risque d'impliquer que la boucle ne se trouve pas au centre.

Ceinture à boucle métallique, réglage des deux côtés



La ceinture peut être réglée des deux côtés. La boucle peut ainsi toujours être positionnée au milieu.

4.1.2 Réglage correct de la ceinture de maintient

1. Veillez à être bien assis, c'est-à-dire à être enfoncé entièrement au fond de l'assise, le bassin droit et aussi symétrique que possible, pas vers l'avant, pas sur le côté ou sur un bord de l'assise.
2. Positionnez la ceinture de maintient de manière à sentir les os de la hanche au-dessus de la ceinture.
3. Réglez la longueur de la ceinture au moyen des possibilités de réglage indiquées plus haut. Réglez la ceinture de manière à ce qu'une main puisse passer à plat entre la ceinture et le corps.
4. La boucle doit autant que possible être positionnée au milieu. Effectuez à cet effet les réglages nécessaires, si possible des deux côtés.
5. Examinez votre ceinture une fois par semaine pour vous assurer qu'elle est encore bien dans un état irréprochable, qu'elle n'accuse aucun endommagement ni aucune usure et qu'elle est fixée convenablement sur le fauteuil roulant. Si la ceinture est fixée au moyen d'une fixation par vis, assurez-vous que la fixation ne s'est pas desserrée ou détachée. Vous trouverez plus d'informations concernant la maintenance des ceintures dans le manuel de service disponible auprès d'Invacare.

4.2 Utiliser le porte-canne

Si votre fauteuil électrique est équipé d'un porte-canne, celui-ci peut être utilisé pour le transport fiable d'une cane, de béquilles axillaires ou de béquilles d'avant-bras. Le porte-canne se compose d'un bac inférieur en matière plastique et d'une fixation supérieure à fermeture autoagrippante.



ATTENTION !
Risque de blessure
Transporter un cane ou des béquilles sans les sécuriser (par exemple posée(s) sur les genoux de l'utilisateur) peut entraîner des blessures chez l'utilisateur ou d'autres personnes.
– Pendant le transport, les canes ou béquilles doivent toujours être sécurisées à l'aide d'un porte-canne.

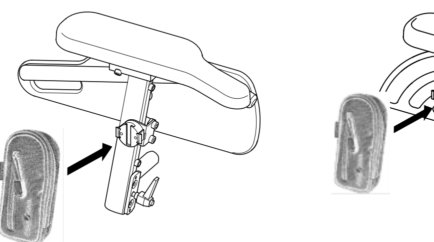
1. Ouvrir la fixation supérieure à fermeture autoagrippante.
2. Placer l'extrémité inférieure de la cane ou des béquilles dans le bac inférieur.
3. La cane ou les béquilles peuvent être fixées au niveau de leur partie supérieure à l'aide de la fixation à fermeture autoagrippante.

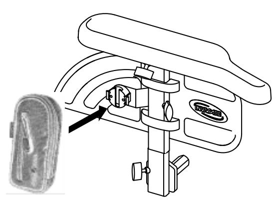
4.3 Utilisation de l'adaptateur KLICKfix

Votre véhicule électrique peut être équipé du mini-adaptateur du système Rixen + Kaul KLICKfix. Il est possible d´y fixer divers accessoires tels que l´étui de téléphone portable fourni par Invacare, qui peut servir à transporter un téléphone, les lunettes, etc.

! **Risque représenté par les accessoires non-fixés**
Il convient de bien fixer les accessoires afin qu´ils ne subissent pas de chute et de ne pas risquer de les perdre.
– Assurez-vous qu´ils sont fixés et bien en place à chaque utilisation du véhicule électrique.

! **Risque de casse due à une charge excessive**
L´adaptateur KLICKfix peut casser si la charge qu'il supporte est trop importante.
– La charge maximale autorisée sur l´adaptateur KLICKfix est de 1 kg.





Fixation de l'accessoire:

1. Insérez l´accessoire dans l´adaptateur KLICKfix.
   Il s´enclenche en place.

Retrait de l'accessoire:

1. Appuyez sur le bouton rouge et retirez l´accessoire.

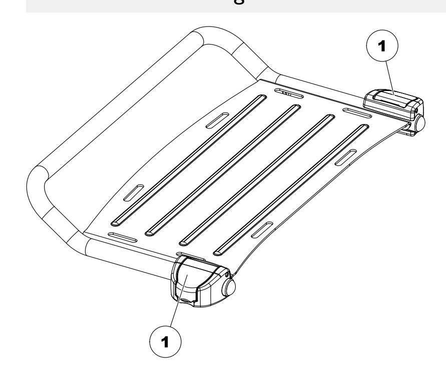
L´adaptateur peut tourner par cran de 90° afin de vous permettre de fixer un accessoire dans quatre directions différentes. Veuillez vous reporter aux instructions de montage disponibles auprès de votre revendeur Invacare ou directement auprès d´Invacare.

Des détails supplémentaires sur le système KLICKfix sont disponibles sur http://www.klickfix.com.

4.4 Réglage ou retrait du porte-bagages

> **!** **Risque de dommage en cas de collisions**
> Il se peut que les pièces du fauteuil roulant électrique soient endommagées si le porte-bagages heurte le siège lors du réglage de l'angle d'assise ou du dossier.
> – Assurez-vous que le porte-bagages est hors d'atteinte pour les réglages de l'angle d'assise et du dossier.

> **!** **Risque de casse due à une charge excessive**
> Le porte-bagages peut casser si la charge qu'il supporte est trop importante.
> – La charge maximale autorisée sur le porte-bagages est de 10 kg.



1. Ouvrez les leviers de serrage (1) du support de porte-bagages.
2. Faites glisser le porte-bagages vers l'avant ou l'arrière ou retirez-le.
3. Fermez les leviers de serrage du support de porte-bagages.

5 Adapter le fauteuil roulant au maintien de l'utilisateur en position assise

5.1 Généralités sur adapter le fauteuil roulant au maintien de l'utilisateur en position assise



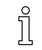
ATTENTION !

Endommagement du fauteuil roulant et risque d'accident

Dans le cas de différentes combinaisons d'options de réglage et de leurs réglages individuels, des collisions risquent de survenir entre des pièces du fauteuil roulant.

– Le fauteuil roulant dispose d'un système de siège individuel, à réglages multiples y compris repose-jambes, accoudoirs, un appui-tête ou d'autres options réglables. Ces possibilités de réglage et ces options sont décrites dans les chapitres suivants. Elles servent à adapter le fauteuil aux besoins corporels et à la maladie de l'utilisateur. Veillez, en adaptant le système de siège et les fonctions de l'assise à l'utilisateur, à ce qu'aucune pièce du fauteuil roulant n'entre en collision.

Confiez la première adaptation du système de siège à un personnel qualifié. Des adaptations par l'utilisateur ne sont conseillées que lorsque l'utilisateur a reçu les instructions nécessaires du personnel compétent.



Options de réglage électriques

– Pour plus d'informations relatives à la commande des options de réglage électriques, veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre manipulateur.



Sièges Recaro®

– Pour plus d'informations concernant le siège Recaro®, veuillez consulter le manuel d'utilisation spécial du siège Recaro®.

5.2 Possibilités de réglage du manipulateur

Les informations suivantes s'appliquent à tous les systèmes d'assises.



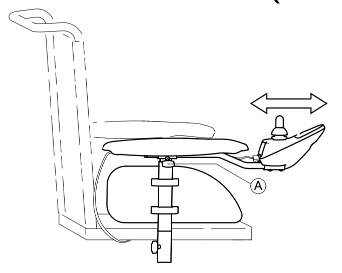
ATTENTION !

Lorsqu'un réglage de la position du manipulateur a lieu et que toutes les vis de fixation ne sont pas bien serrées, le manipulateur risque d'être poussé vers l'arrière en cas de collision avec un obstacle (comme p.ex. le chambranle d'une porte ou le bord d'une table)

Le joystick risquerait alors d'être coincé contre la manchette et le fauteuil roulant d'avancer sans contrôle. L'utilisateur ou d'autres personnes à proximité pourraient être blessés.

– Lorsque le réglage de la position du manipulateur a lieu, toutes les vis de fixation doivent être bien serrées.
– Si cette situation devait se produire, arrêter le fauteuil roulant immédiatement au manipulateur.

5.2.1 Réglage du manipulateur à la longueur du bras de l'utilisateur (tous les systèmes d'assise)

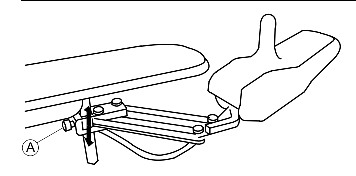


1. Desserrez la vis papillon Ⓐ.
2. Déplacez le manipulateur vers l'arrière ou l'avant jusqu'à la distance voulue.
3. Resserrez la vis.

5.2.2 Régler la hauteur du manipulateur (seulement pour support de manipulateur escamotable)

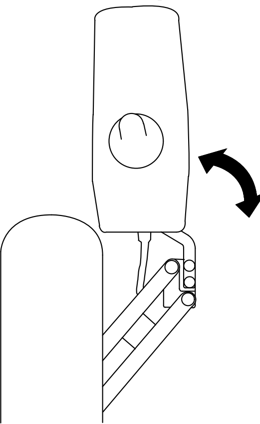
Conditions préalables:

- 1 x clé mâle coudée pour vis à six pans creux 6 mm



1. Desserrer la vis à tête hexagonale Ⓐ.
2. Régler le manipulateur à la hauteur souhaitée.
3. Bien resserrer la vis à tête hexagonale.

5.2.3 Faire pivoter le manipulateur latéralement



Si votre fauteuil roulant est équipé d'un bras de manipulateur rabattable, le manipulateur peut être poussé sur le côté pour approcher p. ex. d'une table.

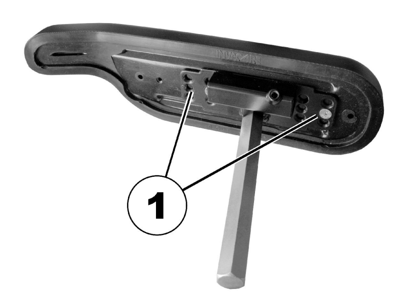
5.3 Possibilités de réglage des accoudoirs standard

5.3.1 Modifier la position de la manchette

Conditions préalables :

- 1 x clé Allen 3 mm

La manchette a douze positions possibles.

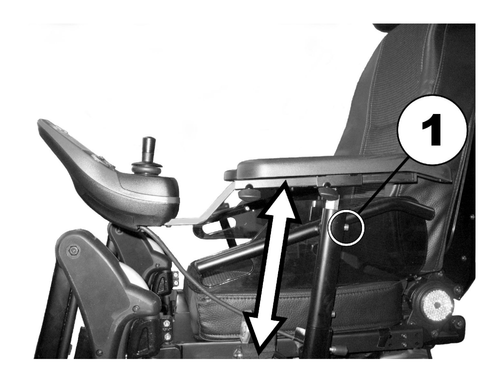


1. Pour modifier la position de la manchette, desserrer et enlever les vis (1).
2. La position de la manchette se règle par choix d'une combinaison des trous de vis dans la manchette et des trous dans la plaque de fixation.
3. Repositionner les vis et bien les serrer.

5.3.2 Régler la hauteur des accoudoirs

Conditions préalables :

- Clé Allen 3 mm



1. Desserrer la vis (1) avec la clé Allen.
2. Régler l'accoudoir à la hauteur voulue.
3. Bien resserrer la vis.

5.3.3 Régler la largeur des accoudoirs

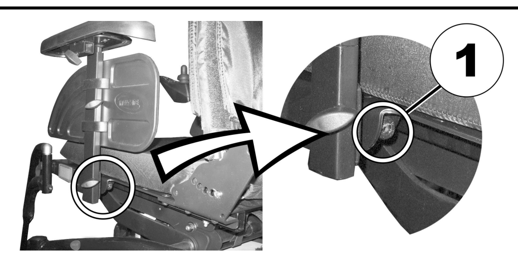


AVERTISSEMENT !
Risque considérable de blessure lorsqu'un accoudoir tombe de son tube de support parce qu'il a été réglé à une largeur supérieure à la valeur permise
– Le dispositif de réglage de largeur est doté de petites étiquettes avec des repères et le terme "STOP". L'accoudoir ne doit jamais être extrait au-delà du point où le mot "STOP" est entièrement lisible.
– Toujours bien resserrer les vis de fixation après avoir effectué des réglages.



Conditions préalables :

- Clé Allen 8 mm

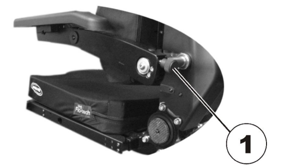


1. Desserrer la vis (1).
2. Régler l'accoudoir à la position voulue.
3. Bien resserrer la vis.
4. Répéter l'opération pour le deuxième accoudoir.

5.4 Possibilités de réglage avec accoudoirs parallèles se déplaçant avec le dossier

5.4.1 Régler la hauteur des accoudoirs parallèles

La hauteur des accoudoirs parallèles se déplaçant avec le dossier se règle par l'intermédiaire de l'angle des accoudoirs.

1. 

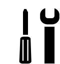
   Desserrez la poignée de l'angle de l'accoudoir (1).

2. 

   Réglez l'angle de l'accoudoir.
3. Resserrez bien la poignée.

Après le réglage de la hauteur des accoudoirs, adaptez l'angle de la manchette d'accoudoir. Voir 5.4.2 Régler l'angle de la manchette des accoudoirs parallèles, page 33.

5.4.2 Régler l'angle de la manchette des accoudoirs parallèles



Conditions préalables :

- Clé Allen 5 mm

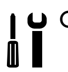
1. 

   Desserrez la vis servant au réglage de l'angle de la manchette d'accoudoir (1) avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
2. 

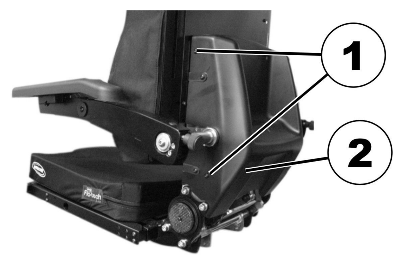
   Réglez l'angle de la manchette d'accoudoir.
3. Resserrez bien la vis.
   Veillez à ce que les rondelles Nordlock utilisées soient bien en place.

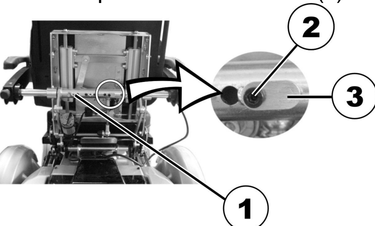
5.4.3 Régler la largeur des accoudoirs parallèles se déplaçant avec le dossier

Les accoudoirs parallèles se déplaçant avec le dossier s'adaptent au dossier selon huit largeurs.


Conditions préalables

- 1 x clé Allen 4 mm

1. 

   Desserrez les vis des deux côtés de la protection du dossier (1). Sur l'illustration, seules les vis du côté gauche sont visibles.
2. Enlevez la protection du dossier (2).
3. 

   Desserrez la vis (2) de la goupille de sécurité (3) au support de couple (1) avec la clé Allen.
4. Délestez l'accoudoir en le soulevant légèrement et enlevez la goupille de sécurité.
5. 

   Réglez la largeur de l'accoudoir.
   Les positions possibles de l'accoudoir sont prédéfinies par les trous dans le support de couple et dans l’axe de l'accoudoir.
6. Mettez la goupille de sécurité en place.
7. Resserrez bien la vis.

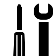
8. Répétez l'opération pour l'autre accoudoir.



9. Remettez la protection de dossier (2) en place. Veillez ici au bon emplacement des encoches sur les côtés.
10. Resserrez bien les vis des deux côtés de la protection du dossier (1).
Sur l'illustration, seules les vis du côté gauche sont visibles.

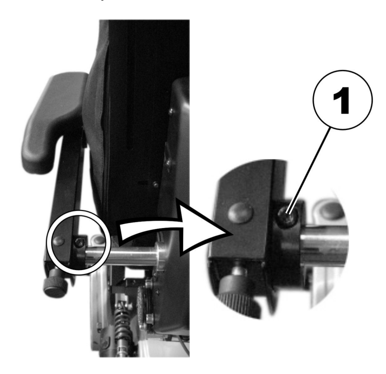
5.4.4 Régler le fonctionnement des accoudoirs parallèles se déplaçant avec le dossier

La mobilité des accoudoirs parallèles se déplaçant avec le dossier se règle plus ou moins facilement.



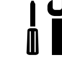
Conditions préalables :

- Clé Allen 5 mm



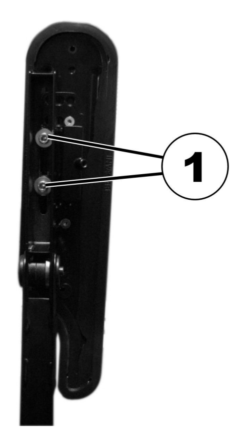
1. Pour rendre le fonctionnement de l'accoudoir plus facile, desserrez la vis de la bague de réglage (1) avec la clé Allen.
2. Pour rendre le fonctionnement de l'accoudoir plus difficile, serrez la vis de la bague de réglage (1) avec la clé Allen.

5.4.5 Régler la position de la manchette des accoudoirs parallèles se déplaçant avec le dossier

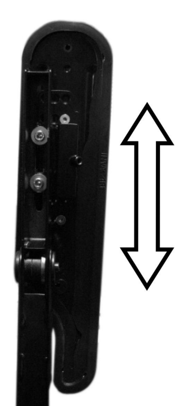


Conditions préalables :

- Clé Allen 5 mm



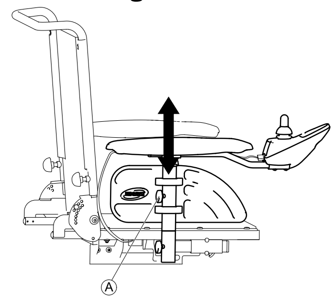
1. Placez l'accoudoir à la verticale.
2. Desserrez les vis se trouvant à l'intérieur (1) avec la clé Allen.



3. Positionnez la manchette d'accoudoir dans le sens longitudinal.
4. Resserrez bien les vis.
   Veillez à ce que les rondelles Nordlock utilisées soient bien en place.

5.5 Options de réglage de l'ensemble de l'assise Modulite

5.5.1 Régler la hauteur des accoudoirs



1. Desserrer la vis papillon Ⓐ.
2. Régler l'accoudoir à la hauteur voulue.
3. Bien resserrer la vis papillon.

5.5.2 Régler la largeur des accoudoirs



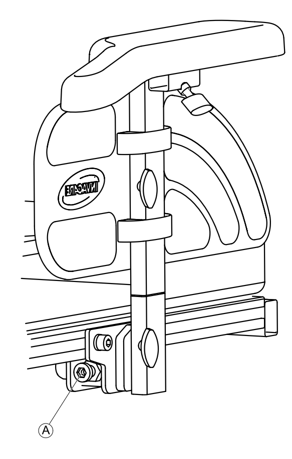
AVERTISSEMENT !
Risque considérable de blessure lorsqu'un accoudoir tombe de son tube de support parce qu'il a été réglé à une largeur supérieure à la valeur permise
– Le dispositif de réglage de largeur est doté de petites étiquettes avec des repères et le terme "STOP". L'accoudoir ne doit jamais être extrait au-delà du point où le mot "STOP" est entièrement lisible.
– Toujours bien resserrer les vis de fixation après avoir effectué des réglages.





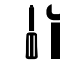
En fonction du côté, la vis est accessible depuis l'avant ou l'arrière.

Conditions préalables :
- Clé Allen 8 mm

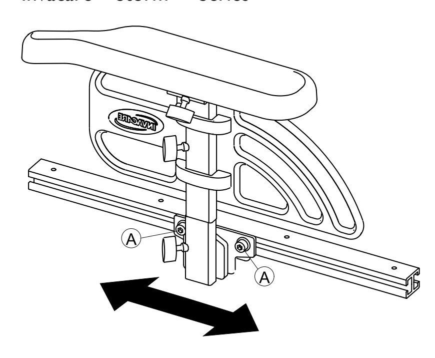


1. Desserrer la vis (1).
2. Régler l'accoudoir à la position voulue.
3. Bien resserrer la vis.
4. Répéter l'opération pour le deuxième accoudoir.

5.5.3 Réglage de la position longitudinale de l'accoudoir



Conditions préalables :
- 1 x clé Allen 6 mm



1. Desserrez les vis Ⓐ et déplacez l'accoudoir dans le sens longitudinal.
2. Serrez les vis.

5.5.4 Réglage de la largeur d'assise

Il est possible de régler le support d'assise télescopique en quatre étapes. La largeur d'assise peut donc être réglée avec la plaque d'assise réglable ou l'assise réglable en tension.

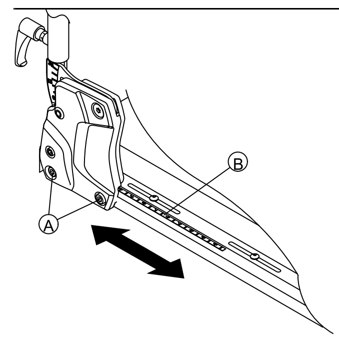
Veuillez consulter le manuel de maintenance du fauteuil roulant pour obtenir une description sur la manière de régler la largeur. Vous pouvez le commander auprès d'Invacare. Toutefois, ces instructions comportent des consignes s'adressant aux techniciens de maintenance ayant reçu une formation spéciale et elles décrivent des opérations qui ne sont pas destinées à l'utilisateur final.

5.5.5 Réglage de la profondeur d'assise

La profondeur d'assise influe fortement sur la sélection du centre de gravité de l'assise. Cela se répercute sur sa stabilité au basculement au basculement. Si vous procédez à une importante modification de la profondeur d'assise, il est également nécessaire de régler le centre de gravité de l'assise. Veuillez consulter la rubrique « Réglage du centre de gravité de l'assise » figurant dans le manuel de maintenance du fauteuil roulant. Vous pouvez commander celles-ci auprès d'Invacare® . Toutefois, ces instructions comportent des consignes s'adressant aux techniciens ayant reçu une formation spéciale et elles décrivent des opérations qui ne sont pas destinées à l'utilisateur final.

Les chiffres figurant sur l'échelle située sur l'assise servent de guide. Elles ne donnent aucune dimension telle que la profondeur d'assise en centimètres.

Conditions préalables :
- 1 x clé Allen de 6 mm



1. Desserrez la vis inférieure du dossier Ⓐ des deux côtés.
   Ne retirez pas les vis !
2. Déplacez le dossier à la profondeur d'assise requise.
   Vous pouvez régler la profondeur d'assise en continu. À cet effet, utilisez comme guide l'échelle Ⓑ située sur l'assise.
   Veillez à régler la même profondeur d'assise des deux côtés.
3. Resserrez les vis.

5.6 Régler l'angle d'assise



ATTENTION !
Toute modification de l'inclinaison d'assise ou de l'angle du dossier change la géométrie du fauteuil électrique et influe directement sur sa stabilité dynamique.
– Pour de plus amples renseignements sur la stabilité dynamique, le franchissement de pentes et d'obstacles et le bon réglage de l'inclinaison d'assise ou de l'angle du dossier, reportez-vous aux sections 6.5 Franchir des obstacles, page 73 et Montées et descentes.

5.6.1 Réglage électrique

Vous trouverez des conseils relatifs au réglage électrique dans le manuel d'utilisation de votre manipulateur.

5.6.2 Réglage manuel

L'angle d'assise se règle au moyen d'un mécanisme se composant de deux plaques indexées coulissant l'une sur l'autre. Le mécanisme de réglage se trouve devant sous le cadre du siège.

Lors du réglage de l'angle d'assise, veiller à ce que chacune des deux vis de fixation du mécanisme de réglage soit toujours bien utilisée pour le blocage !

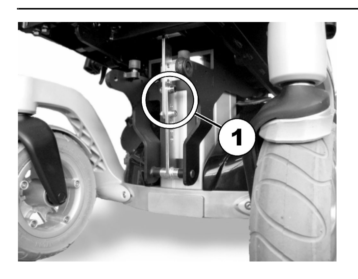


Avant l'adaptation de l'angle d'assise, activer les freins-moteurs (embrayer les moteurs) !

Ne modifiez l'angle d'assise que manuellement, lorsque personne ne se trouve sur le siège !



Conditions préalables :
- 1 x clé Allen de 6 mm



1. Mettre l'alimentation en courant hors service (touche MARCHE/ARRET).
2. Dévisser les vis à six pans creux (1).
3. Adapter l'angle d'assise en soulevant ou en abaissant le siège.
4. Introduire de nouveau les vis à six pans creux et bien les serrer.

5.7 Réglage du dossier

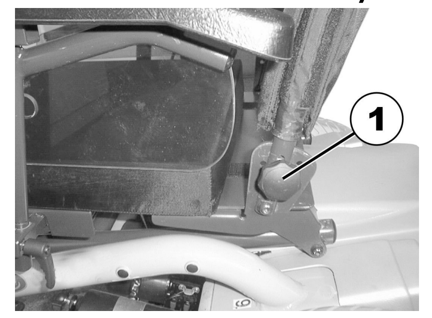


ATTENTION !
Toute modification de l'inclinaison d'assise ou de l'angle du dossier change la géométrie du fauteuil électrique et influe directement sur sa stabilité dynamique.
– Pour de plus amples renseignements sur la stabilité dynamique, le franchissement de pentes et d'obstacles et le bon réglage de l'inclinaison d'assise ou de l'angle du dossier, reportez-vous aux sections 6.5 Franchir des obstacles, page 73 et Montées et descentes.

5.7.1 Réglage électrique

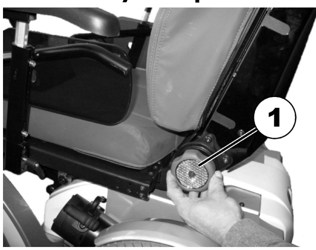
Vous trouverez des conseils relatifs au réglage électrique dans le manuel d'utilisation de votre manipulateur.

5.7.2 Régler le dossier (siège standard) — manuellement au moyen de molettes



1. Dévisser les vis à main (1) des deux côtés.
2. Le dossier se règle par sélection d'une combinaison de l'un des deux trous se trouvant dans le cadre de dossier et de l'un des six trous de la plaque de fixation.
3. Repositionner les vis et bien les serrer.

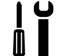
5.7.3 Régler l'angle du dossier sur le système de siège Easy-Adapt



1. Régler l'angle en tournant la molette (1).

5.7.4 Réglage de la hauteur du dossier (ensemble de l'assise Modulite)

La section suivante décrit les procédures relatives au réglage de la hauteur de la plaque de dossier.

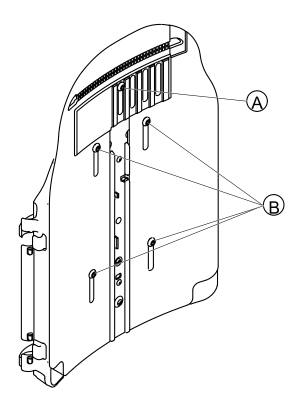


Le dossier réglable en tension est disponible uniquement à des hauteurs fixes de 48 et 54 cm.

Conditions préalables :

- 1 x clé 5 mm





1. Desserrez les vis de la plaque du dossier Ⓐ et Ⓑ.
   Ne retirez pas les vis !
2. Déplacez la plaque du dossier à la hauteur requise.
3. Resserrez les vis.

5.7.5 Réglage de la largeur du dossier (ensemble de l'assise Modulite)

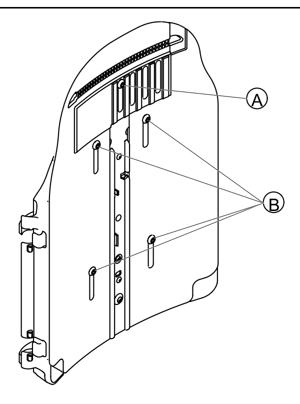
Vous pouvez régler la plaque du dossier à un certain degré en ajustant la plaque avant, p. ex. afin d'aligner la plaque de dossier avec le coussin d'assise. Les réglages relativement importants doivent être réalisés par un technicien de maintenance au niveau de la plaque arrière et sont indiqués dans le manuel de maintenance du fauteuil roulant.

Le dossier réglable en tension est disponible uniquement dans deux largeurs de 38 à 43 cm et de 48 à 53 cm. Dans certains cas, il est nécessaire de le remplacer pour régler la largeur. Veuillez consulter le manuel de maintenance du fauteuil roulant pour obtenir une description du remplacement. Vous pouvez le commander auprès d'Invacare® . Toutefois, ces instructions comportent des consignes s'adressant aux techniciens de maintenance ayant reçu une formation spéciale et elles décrivent des opérations qui ne sont pas destinées à l'utilisateur final.

Veuillez noter qu'en cas de réglage de la largeur du dossier réglable en tension, il est nécessaire aussi de remplacer le coussin du dossier.



Conditions préalables :
- 1 x clé Allen 5 mm



1. Desserrez la vis de la plaque du dossier Ⓐ et la retirez.
2. Desserrez les vis de la plaque du dossier Ⓑ.
   Ne retirez pas les vis!

3. Déplacez les moitiés de la plaque du dossier à la largeur requise.
4. Réinsérez la vis Ⓐ.
5. Resserrez les vis.

5.7.6 Réglage de l'angle de dossier (ensemble de l'assise Modulite)



ATTENTION !
Toute modification de l'angle d'assise et de l'angle de dossier change la géométrie du fauteuil roulant électrique et influe sur sa stabilité au basculement

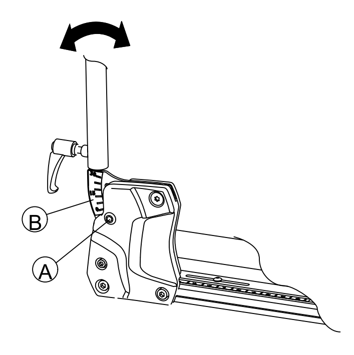
– Pour de plus amples informations sur la stabilité au basculement, la façon de franchir correctement des obstacles, le déplacement sur des pentes et côtes et la position correcte de l'angle du dossier et d'assise, consultez les sections 6.5 Franchir des obstacles, page 73 et Montées et descentes.

Si le dossier est équipé de molettes au lieu de vis Allen, aucun outil n'est nécessaire.

Dossier réglable en largeur



Conditions préalables :
- 1 x clé Allen 5 mm

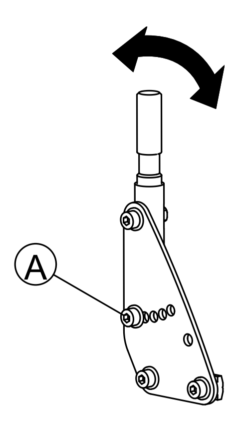


1. Desserrez la vis supérieure du dossier Ⓐ des deux côtés.
2. Réglez l'angle de dossier requis.
   À cet effet, utilisez l'échelle Ⓑ située sur le dossier. Veillez à régler le même angle des deux côtés.
3. Réinsérez la vis et serrez-la.

Dossier simple



Conditions préalables :
- 1 x clé Allen 6 mm



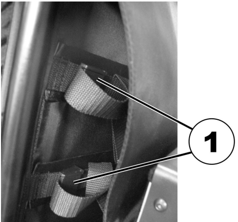
1. Desserrez la vis centrale du dossier Ⓐ des deux côtés et retirez-la.
2. Réglez l'angle de dossier requis par étape de 7,5°. Veillez à régler le même angle des deux côtés.
3. Réinsérez la vis et serrez-la.

5.7.7 Réglage de la toile de dossier réglable en tension

Il existe deux possibilités d'adapter la toile du dossier:

- Avec un dispositif à fermeture rapide que l'on peut atteindre sans retirer le coussin du dossier. Cf. **Méthode 1**.
- Avec les sangles de réglage se réglant au moyen de bande velcro. Cf. **Méthode 2**.

Méthode 1

1. Ouvrez les bandes velcro du côté gauche du coussin de dossier.
2. 

   Ouvrez les dispositifs à fermeture rapide individuels (1) des sangles de réglage.
3. Réglez la tension des sangles comme souhaité et fermez les dispositifs à fermeture rapide.
4. Fermez les bandes velcro du coussin du dossier.

Méthode 2



1. Enlevez le coussin du dossier (fixé avec des bandes velcro) en soulevant et tirant pour aborder aux sangles de réglage.

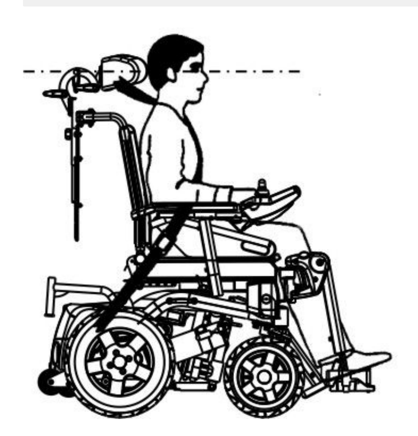


2. Réglez la tension de chaque sangle comme souhaité.
3. Remettez le coussin du dossier en place.

5.8 Ajuster l'appui-tête



ATTENTION !
Risque de blessure lors de l'utilisation d'un fauteuil roulant électrique en tant que siège de véhicule lorsque l'appui-tête n'est pas réglé correctement ou si il est mal monté
En cas de collision, ceci est susceptible d'entraîner une hyper-extension de la nuque.
– Un appui-tête doit être installé. L'appui-tête fourni en option par Invacare pour ce fauteuil roulant convient de façon optimale à l'utilisation pendant un transport.
– L'appui-tête doit être réglé à la hauteur des oreilles de l'utilisateur.

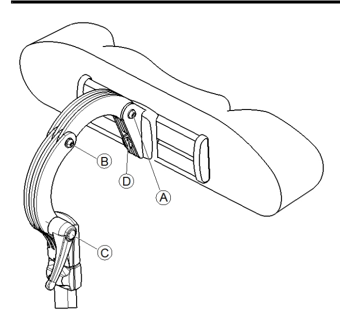


5.8.1 Position de l'appui-tête ou du cale tronc

Les étapes pour l'adaptation de la position de l'appui-tête ou du cale tronc sont identiques pour tous les modèles.

Conditions préalables:

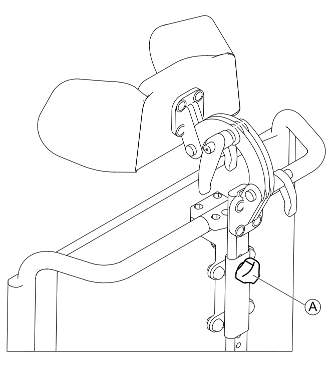
- Clé mâle coudée pour vis à six pans creux 5 mm



1. Desserrer les vis Ⓐ , Ⓑ ou le levier de serrage Ⓒ.
2. Régler l'appui-tête ou le cale tronc à la position souhaitée.
3. Bien resserrer les vis.
4. Desserrer la vis Ⓓ.
5. Pousser l'appui-tête vers la gauche ou la droite à la position souhaitée.
6. Bien resserrer la vis.

5.8.2 Adapter la hauteur de l'appui-tête ou du cale tronc

Les étapes pour l'adaptation de la hauteur de l'appui-tête ou du cale tronc sont identiques pour tous les modèles.



1. Desserrer la molette Ⓐ.
2. Régler l'appui-tête ou le cale tronc à la hauteur souhaitée.
3. Bien resserrer la molette.

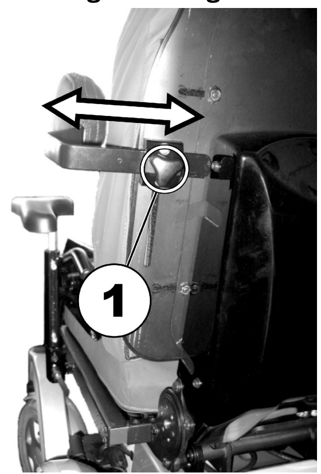
5.8.3 Adapter les éléments de maintien pour le menton



1. Presser les éléments de maintien pour le menton vers l'intérieur ou les tirer vers l'extérieur jusqu'à ce que la position nécessaire soit obtenue.

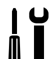
5.9 Régler les cales-troncs

5.9.1 Régler la largeur



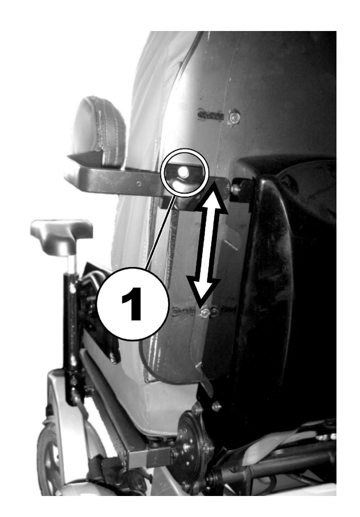
1. Desserrer les molettes (1).
2. Régler les cales rembourrées à la largeur voulue.
3. Bien resserrer les molettes.

5.9.2 Régler la hauteur



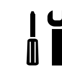
Conditions préalables :

- Clé Allen 5 mm



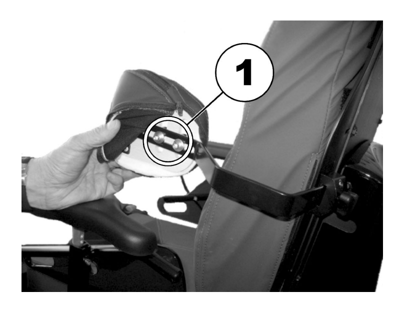
1. Desserrer les vis à six pans creux du réglage vertical (1).
2. Régler les cales rembourrées à la hauteur voulue.
3. Bien resserrer les vis.

5.9.3 Régler la profondeur



Conditions préalables :

- Clé Allen 5 mm

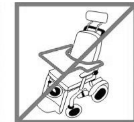


1. Ouvrir la fermeture éclair.
2. Desserrer les vis (1) du réglage de profondeur.
3. Régler les cales rembourrées à la profondeur voulue.
4. Bien resserrer les vis.
5. Refermer la fermeture éclair.

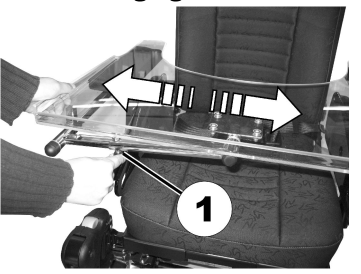
5.10 Régler et enlever la tablette



ATTENTION !
Risque de blessure ou de dommages matériels en cas de transport dans un véhicule d'un fauteuil électrique muni d'une tablette
– Si une tablette est installée, veillez à toujours la retirer avant de transporter le fauteuil électrique.

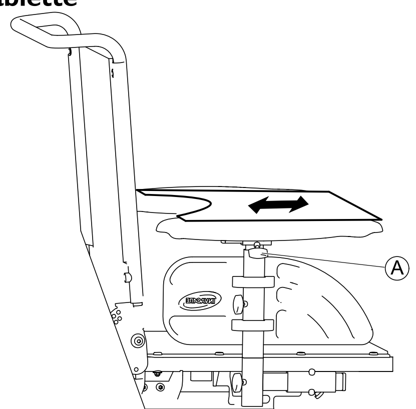




5.10.1 Réglage latéral de la tablette



1. Desserrer la vis papillon (1).
2. Aligner la tablette à droite ou à gauche.
3. Bien resserrer la vis papillon.

5.10.2 Réglage en profondeur de la tablette / Enlever la tablette



1. Desserrer la vis papillon (1).
2. Régler la tablette à la profondeur souhaitée (ou l'enlever complètement).
3. Bien resserrer la vis.

5.10.3 Faire pivoter la tablette sur le côté

Pour s'installer et descendre, il est possible de faire pivoter la tablette vers le haut et sur le côté.



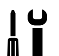
ATTENTION !
Risque de blessure
Lorsque la tablette est pivotée vers le haut, elle ne s'encliquette pas à cette position.
– Ne pas faire pivoter la tablette vers le haut et la laisser appuyée dans cette position.
– N'essayez jamais de vous déplacer avec une tablette pivotée vers le haut.
– Toujours abaisser la tablette de manière contrôlée.

5.11 Porte-siège

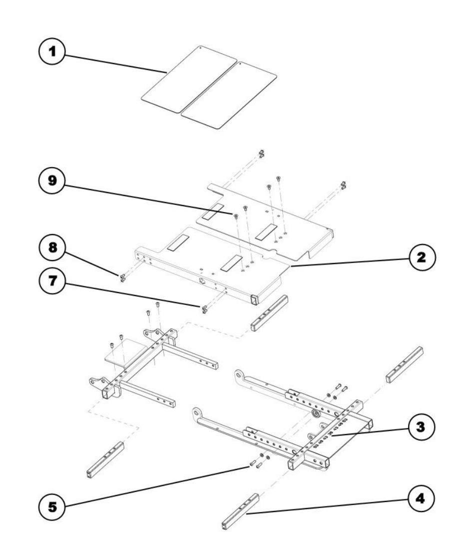
5.11.1 Régler la largeur d'assise

Veuillez également observer le chapitre suivant 5.11.2 Régler la profondeur d'assise, page 49.

La largeur d'assise peut se régler par échelon de 380 à 530 mm.


Conditions préalables :

- Clé Allen 4 mm



Vue éclatée du porte-siège

1. Enlevez le coussin du siège.
2. Enlevez les plaques de protection (1).
3. Desserrez et enlevez les deux vis à six pans creux (6) se trouvant derrière sur la barre transversale.
4. Desserrez et enlevez les deux vis à six pans creux (9) se trouvant devant sur la plaque du porte-siège.
5. Desserrez les quatre vis à six pans creux (7) & (8) se trouvant devant et derrière sur les côtés de la plaque du porte-siège pour éliminer les tensions et faciliter le déplacement des plaques. Enlevez ces vis, mais pas complètement.

6. Tirez ou poussez la plaque du porte-siège (2) à la largeur souhaitée. Sur la partie inférieure du porte-siège se trouve une échelle (3). Sur cette échelle, on peut lire la largeur d'assise en centimètres.
7. Répétez ces opérations de l'autre côté du siège.
8. Resserrez toutes les vis.

5.11.2 Régler la profondeur d'assise

Veuillez également observer le chapitre précédent 5.11.1 Régler la largeur d'assise, page 48.

La profondeur d'assise peut se régler par échelon de 380 à 530 mm.



Conditions préalables :

- Clé Allen 4 mm
- Clé à fourche 8 mm
- Pince coupante de côté
- Serre-câbles

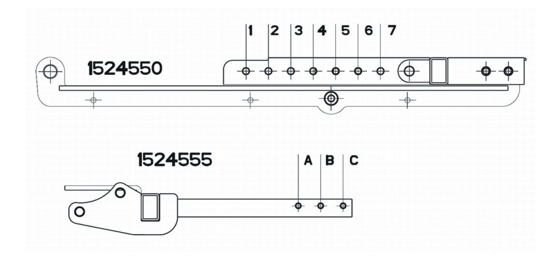


NOTE

– Particular holes in the seat support must be used to the screws depending on the required seat depth. It may also be necessary to replace the seat support plate.

Selon la profondeur d'assise souhaitée, des trous précis du porte-siège doivent être utilisés pour les vis. Le cas échéant, les plaques du porte-siège doivent être échangées.

1. A l'aide de l'illustration suivante et du tableau, déterminez les trous à utiliser pour la profondeur d'assise souhaitée et si les plaques du porte-siège doivent éventuellement être échangées.

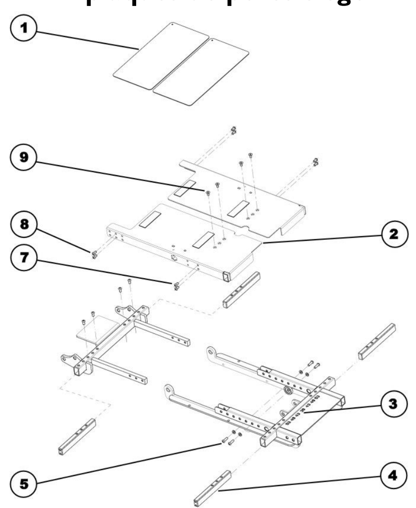


Profondeur d'assise en cm	Trous utilisés dans le cadre de siège à l'avant n° de commande: 1524550	Trous utilisés dans le cadre de siège à l'arrière n° de commande: 1524555	Plaque de porte-siège nécessaire
38	6 & 7	A & B	COURTE n° de commande 1526437
41	5 & 7	A & C	
43	4 & 6	A & C	
43	4 & 6	A & C	MOYENNE n° de commande 1526438
46	3 & 5	A & C	
48	2 & 4	A & C	

<table>
<tr><th>Profondeur d'assise en cm</th><th>Trous utilisés dans le cadre de siège à l'avant
n° de commande: 1524550</th><th>Trous utilisés dans le cadre de siège à l'arrière
n° de commande: 1524555</th><th>Plaque de porte-siège nécessaire</th></tr>
<tr><td>48</td><td>2 & 4</td><td>A & C</td><td rowspan="3">LONGUE
n° de commande 1526439</td></tr>
<tr><td>51</td><td>1 & 3</td><td>A & C</td></tr>
<tr><td>53</td><td>1 & 2</td><td>B & C</td></tr>
</table>

2. Réglez la profondeur d'assise comme décrit dans les chapitres suivants :
   - Si les plaques de porte-siège n'ont pas besoin d'être échangées, d'après le chapitre 5.11.3 Régler la profondeur d'assise sans échange des plaques de porte-siège, page 50.
   - Si les plaques de porte-siège ont besoin d'être échangées, d'après le chapitre 5.11.4 Régler la profondeur d'assise avec échange des plaques porte-siège, page 51.

5.11.3 Régler la profondeur d'assise sans échange des plaques de porte-siège



Vue éclatée du porte-siège

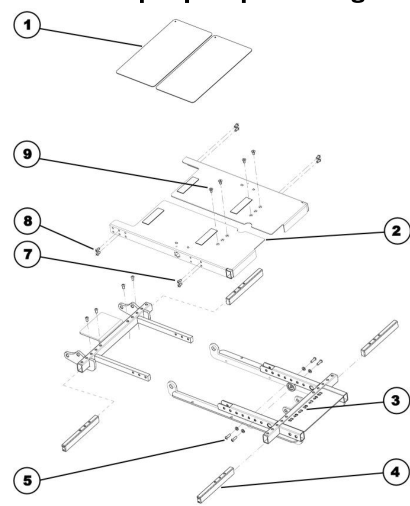
Démontage :

1. Enlevez les accoudoirs.
2. Enlevez le coussin de siège.
3. Enlevez les plaques de protection (1).
4. Desserrez et enlevez les deux vis à six pans creux (8) qui se trouvent derrière sur le côté de la plaque du porte-siège et relient celle-ci aux traverses (4).
5. Répétez ces opérations de l'autre côté du siège.
6. Desserrez et enlevez les deux vis à six pans creux (5) y compris les rondelles.

Montage :

1. Tirez le porte-siège à la longueur souhaitée de manière à ce que les vis à six pans creux (5) puissent être placées dans les trous conformément au tableau (cf. ci-dessus).
2. Remettez les vis à six pans creux (5) en place, y compris les rondelles, et serrez-les.
3. Montez les deux vis à six pans creux (8) qui se trouvent derrière sur le côté du porte-siège et relient celui-ci aux traverses (4). Sur les trois paires de trous existantes, il faut utiliser pour les vis d'autres trous que lors du démontage.
4. Montez toutes les pièces enlevées.

5.11.4 Régler la profondeur d'assise avec échange des plaques porte-siège



Vue éclatée du porte-siège

Démontage :

1. Enlevez les repose-jambes.
2. Enlevez les accoudoirs.
3. Enlevez le coussin de siège.
4. Enlevez les serre-câbles éventuellement existants qui maintiennent les câbles du pupitre de commande ou de l'éclairage. Séparez les câbles des serre-câbles collés.
5. Desserrez les écrous borgnes des supports de phare avec une clé à fourche de 8 mm.

6. Mettez les phares y compris support en sécurité sur la partie arrière de la protection du bloc batterie.
7. Enlevez les plaques de protection (1).
8. Desserrez et enlevez les deux vis à six pans creux (9) se trouvant devant sur la plaque du porte-siège.
9. Desserrez les deux vis à six pans creux (7) qui se trouvent devant sur le côté de la plaque du porte-siège et relient celle-ci aux traverses (4).
10. Desserrez les deux vis à six pans creux (8) qui se trouvent derrière sur le côté de la plaque du porte-siège et relient celle-ci aux traverses (4).
11. Retirez la plaque du porte-siège (2).
12. Répétez ces opérations de l'autre côté du siège.
13. Desserrez et enlevez les deux vis à six pans creux (5) y compris les rondelles.

Montage :

1. Tirez le porte-siège à la longueur souhaitée de manière à ce que les vis à six pans creux (5) puissent être placées dans les trous conformément au tableau (cf. ci-dessus).
2. Remettez les vis à six pans creux (5) en place, y compris les rondelles, et serrez-les.
3. Echangez éventuellement les plaques du porte-siège (2) conformément au tableau (cf. plus haut).
4. Reposez la plaque du porte-siège (2).
5. Montez les deux vis à six pans creux (7) qui se trouvent devant sur le côté du porte-siège et relient celui-ci aux traverses (4).
6. Montez les deux vis à six pans creux (8) qui se trouvent derrière sur le côté du porte-siège et relient celui-ci aux traverses (4). Il faut éventuellement utiliser pour les vis d'autres trous des trois paires existantes que lors du démontage des anciennes plaques.
7. Montez les deux vis à six pans creux (9) devant sur la plaque du porte-siège.
8. Montez toutes les pièces enlevées.

5.12 Unité dossier avec compensation ergonomique de longueur (Easy-Adapt)

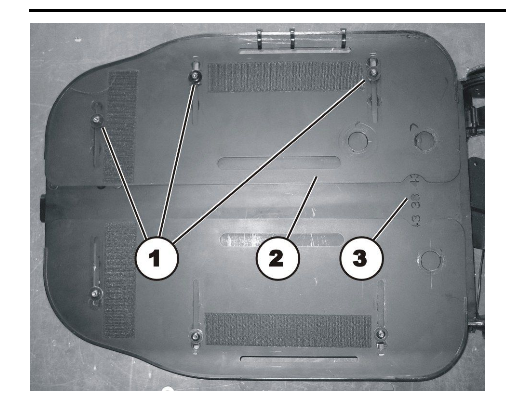
5.12.1 Régler la largeur

Veuillez également observer le chapitre précédent 5.11.1 Régler la largeur d'assise, page 48.

Le siège peut se régler de manière standard à une largeur située entre 380 et 530 mm.


Conditions préalables :

- Clé Allen 4 mm



1. Enlevez le coussin de dossier.
2. Desserrez les trois vis à six pans creux (1). Enlevez ces vis, mais pas complètement.

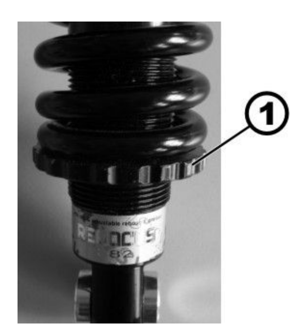
3. Déplacez la plaque (2) jusqu'à ce que la largeur souhaitée soit lisible en centimètres sur l'échelle (3).
4. Resserrez les trois vis à six pans creux.
5. Répétez ces étapes de travail sur l'autre plaque de dossier.
6. Posez un coussin de dossier de la largeur souhaitée.

5.13 Régler la suspension et l'amortissement

La suspension et l'amortissement peuvent se régler en tenant compte du poids individuel de l'utilisateur pour être plus souples pour plus de confort et moins d'amortissement ou pour être plus durs pour une suspension plus ferme et un amortissement plus fort. Mais ce réglage devrait cependant être effectué par une personne qualifiée ayant la formation requise. Veuillez contacter à ce sujet votre distributeur Invacare agréé.

ℹ Il est plus facile de régler la suspension et l'amortissement si personne n'est assis dans le fauteuil.

5.13.1 Régler la suspension (seulement Storm^4 X-plore)







Plus dur

Effectuer un réglage plus dur de la suspension

1. Tournez la molette de ressort (1) réglable comme indiqué sur l'illustration pour obtenir un réglage plus dur de la suspension.

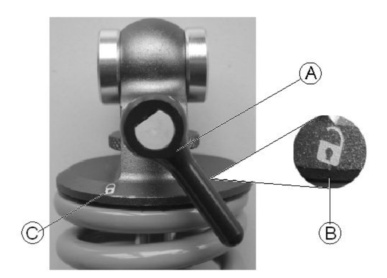
Effectuer un réglage plus souple de la suspension

1. Tournez la molette de ressort (1) réglable comme indiqué sur l'illustration pour obtenir un réglage plus souple de la suspension.

5.13.2 Désactivation de la suspension et de l´amortissement

Vous pouvez désactiver la suspension et l´amortissement afin de ne plus les utiliser.

1.



Placez le levier Ⓐ qui se trouve en position active (symbole Ⓑ de cadenas ouvert) en position inactive (symbole Ⓒ de cadenas fermé).



La suspension et l´amortissement sont désactivés.

5.13.3 Régler l'amortissement

Dans le cas du Storm⁴ X-plore, l'amortissement peut se régler rapidement et simplement au moyen d'une roue située sur les ressorts :

- Si vous réglez l'amortissement pour qu'il soit plus dur, le contact au sol est plus direct pour une conduite plus sportive avec un châssis oscillant moins.
- Plus vous réglez l'amortissement sur souple, plus le contact au sol est doux et plus la conduite est confortable.



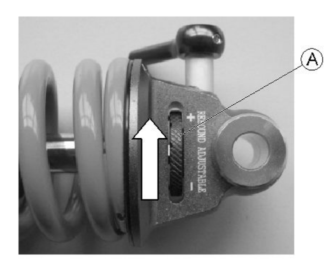
gauche



droite

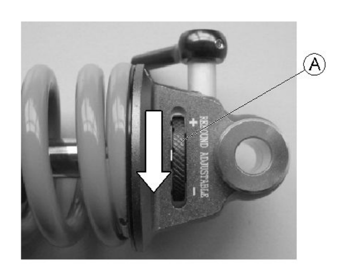
La roue se trouve au départ en position centrale. A partir de cette position, il est possible de régler l'amortissement plus souple (-) ou plus dur (+) selon 10 réglages dans chaque direction.

Régler l'amortissement plus dur



1. Tournez la roue Ⓐ vers le signe « + » pour obtenir un réglage plus dur de l'amortissement.
   Dix (10) correspond à l'amortissement le plus dur.

Régler l'amortissement plus souple



1. Tournez la roue Ⓐ vers le signe « - » pour obtenir un réglage plus souple de l'amortissement.
   Dix (10) correspond à l'amortissement le plus souple.

5.14 Repose-jambes montés au centre — repose-jambes électrique

Vous trouverez des conseils relatifs au réglage électrique dans le manuel d'utilisation de votre manipulateur.

Pour permettre de quitter le siège plus facilement, il est possible d'abaisser entièrement le repose-jambes électrique. Amenez à cet effet votre siège en position correcte en abaissant le lift ou avec un angle d'assise négatif (légèrement penché en avant).

5.14.1 Descendre entièrement le repose-jambes électrique pour quitter le siège plus facilement

! **Une mauvaise utilisation peut détériorer le repose-jambe**

– Merci de lire attentivement ces instructions.

Transfert vers et hors du fauteuil

1. Placer le lift et l'inclinaison d'assise dans une position normale et confortable.



2. Mettre les pieds sur les palettes et actionner le levier (1).
   Les palettes descendent en douceur jusqu'au sol.
3. Maintenant vous pouvez transférer vers et hors du fauteuil.

Relever les palettes

1. Assis dans le fauteuil.



2. Mettre les pieds hors des palettes.



3. Actionner le levier (1).
   Les palettes remontent automatiquement.
4. Relâcher le levier et positionner les pieds sur les palettes.

Réglage en angle du repose-jambe

> **!** **Risque de détérioration**
> – Assurez-vous toujours que les palettes soient relevées (position haute) avant d'ajuster l'angle du repose-jambe.
> – Dans le cas contraire, le repose-jambe pourrait être détérioré.



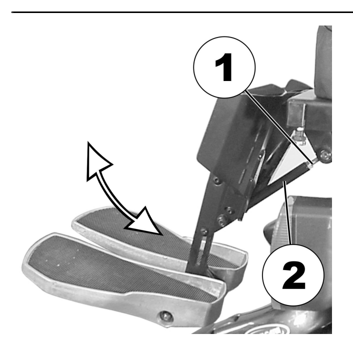
1. Maintenant vous pouvez ajuster l’inclinaison du repose-jambe électrique.

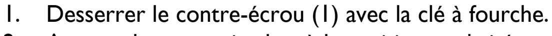
5.15 Repose-jambes montés au centre — repose-jambes réglable

5.15.1 Régler l'angle


Conditions préalables :

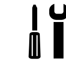
- 1 x clé à fourche de 10 mm



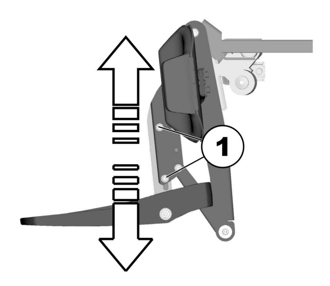


1. Desserrer le contre-écrou (1) avec la clé à fourche.
2. Amener le repose-jambes à la position souhaitée en faisant tourner la broche (2).
3. Bien resserrer le contre-écrou.

5.15.2 Régler la longueur du repose-jambes


Conditions préalables :

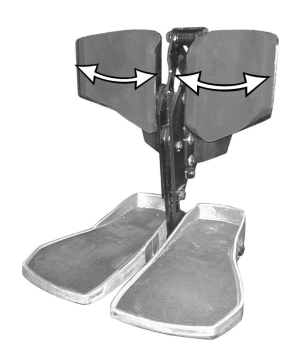
- 1 x clé à douille de 5 mm



1. Desserrer les vis de fixation (1) avec la clé à douille.
2. Pousser le repose-pieds à la hauteur souhaitée.
3. Bien resserrer les vis de fixation.

5.15.3 Régler l’appui-mollet à la largeur des mollets de l’utilisateur

En tirant ou pliant l’appui-mollet du repose-jambes, il est possible de l’adapter à largeur des mollets de l’utilisateur.

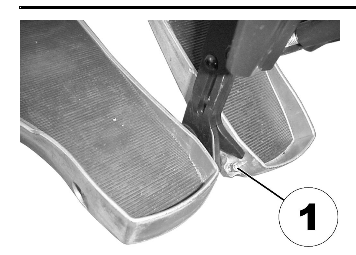


1. Plier l'appui-molet à la largeur souhaitée.

5.15.4 Régler l'angle de la palette repose-pieds

Conditions préalables :

- 1 x clé à douille de 5 mm

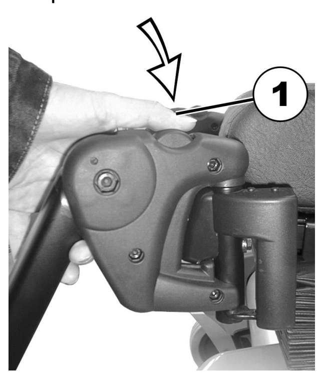


1. Relever les palettes repose-pieds pour aborder aux vis de réglage.
2. Régler les vis de réglage (1) avec la clé à douille.
3. Rabaisser les palettes repose-pieds.

5.16 Repose-pieds Vari-F

5.16.1 Faire pivoter le repose-pieds/repose-jambes vers l'extérieur et/ou le retirer

Le petit bouton de déverrouillage se trouve sur la partie supérieure du repose-pieds/repose-jambes. Lorsque le repose-pieds/repose-jambes est déverrouillé, il est possible de le faire pivoter vers l'intérieur ou vers l'extérieur pour s'installer dans le fauteuil, ou même de l'enlever complètement.

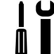


1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage (1) et faire pivoter le repose-pieds/repose-jambes vers l'extérieur.
2. Enlever le repose-pieds/repose-jambes par le haut.

5.16.2 Régler l'angle

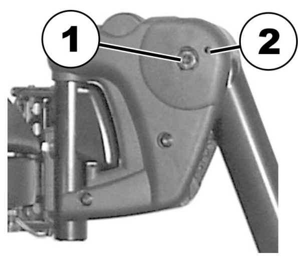


ATTENTION !
Risque de blessures dû à un réglage incorrect des repose-pieds et des repose-jambes
– Avant et pendant tout déplacement, vérifiez impérativement que les repose-jambes ne sont pas en contact avec les roulettes pivotantes ou avec le sol

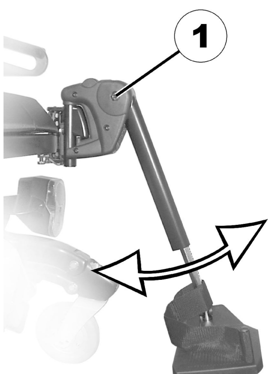


Conditions préalables :

- 1 x clé Allen 6 mm

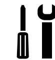


1. Desserrer la vis (1) avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
2. S'il n'est pas possible de faire bouger le repose-pieds après avoir desserré la vis, positionner une tige métallique dans le trou prévu à cet effet (2) et la frapper légèrement à l'aide d'un marteau. Le mécanisme de serrage à l'intérieur du repose-pieds sera ainsi desserré. Le cas échéant, répéter la procédure de l'autre côté du repose-pieds.



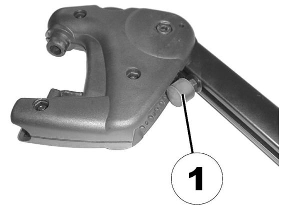
3. Desserrer la vis (1) avec la clé Allen.
4. Régler l'angle souhaité.
5. Bien resserrer la vis.

5.16.3 Régler la butée de fin de course du repose-pieds



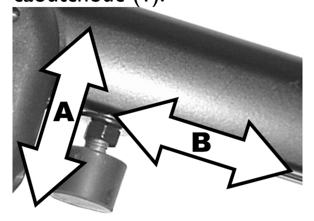
Conditions préalables :

- 1 x clé Allen 6 mm
- 1 x clé à fourche 10 mm



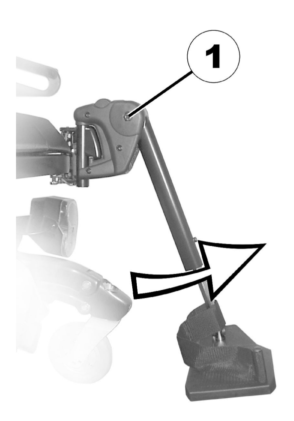
1.

La position finale du repose-pieds est définie par un tampon en caoutchouc (1).



2.

Le tampon en caoutchouc peut être vissé et dévissé Ⓐ, voire décalé vers le bas ou vers le haut Ⓑ.



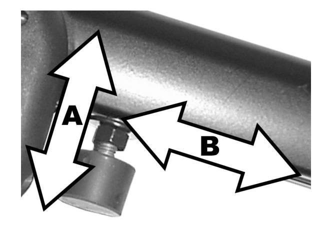
3.

Desserrer la vis (1) avec la clé mâle coudée pour vis à six pans creux et faire pivoter le repose-pieds vers le haut pour parvenir au tampon en caoutchouc.

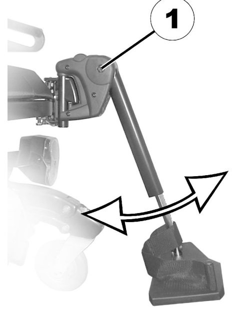


4.

Desserrer le contre-écrou (1) avec la clé à fourche.



5. Amener le tampon en caoutchouc à la position souhaitée.
6. Bien resserrer le contre-écrou.

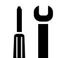


7. Amener le repose-pieds à la position souhaitée.
8. Bien resserrer la vis.

5.16.4 Régler la longueur du repose-pieds

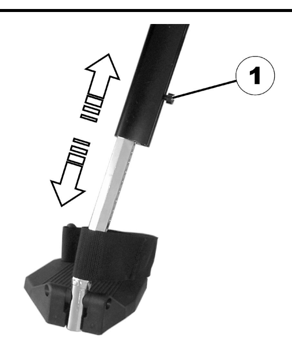


ATTENTION !
Risque de blessures dû à un réglage incorrect des repose-pieds et des repose-jambes
– Avant et pendant tout déplacement, vérifiez impérativement que les repose-jambes ne sont pas en contact avec les roulettes pivotantes ou avec le sol



Conditions préalables :

- 1 x clé Allen 5 mm

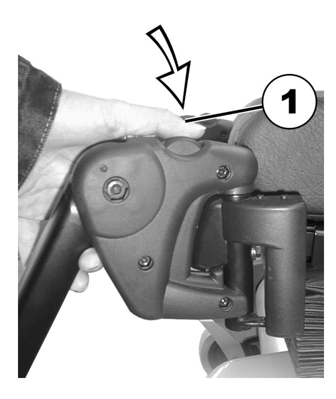


1. Desserrer la vis (1) avec la clé Allen.
2. Régler la longueur souhaitée.
3. Bien resserrer la vis.

5.17 Repose-jambes Vari-A

5.17.1 Faire pivoter le repose-pieds/repose-jambes vers l'extérieur et/ou le retirer

Le petit bouton de déverrouillage se trouve sur la partie supérieure du repose-pieds/repose-jambes. Lorsque le repose-pieds/repose-jambes est déverrouillé, il est possible de le faire pivoter vers l'intérieur ou vers l'extérieur pour s'installer dans le fauteuil, ou même de l'enlever complètement.

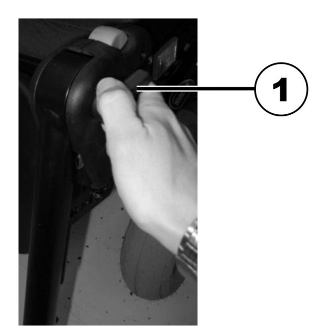


1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage (1) et faire pivoter le repose-pieds/repose-jambes vers l'extérieur.
2. Enlever le repose-pieds/repose-jambes par le haut.

5.17.2 Régler l'angle



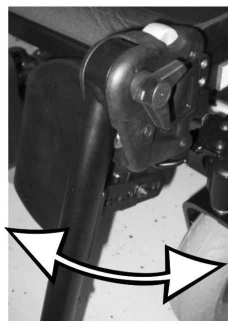
ATTENTION !
Risque de blessures dû à un réglage incorrect des repose-pieds et des repose-jambes
– Avant et pendant tout déplacement, vérifiez impérativement que les repose-jambes ne sont pas en contact avec les roulettes pivotantes ou avec le sol

1. 

Desserrer le bouton de verrouillage (1) d’au moins un tour dans le sens antihoraire.

2. 

Frapper le bouton pour libérer le mécanisme de verrouillage.

3. 

Régler l'angle souhaité.

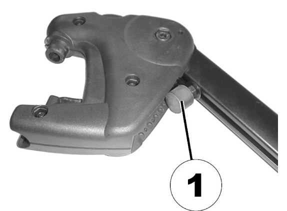
4. 

Tourner le bouton dans le sens horaire pour le serrer.

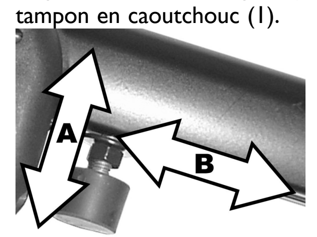
5.17.3 Régler la butée de fin de course du repose-jambes

Conditions préalables :

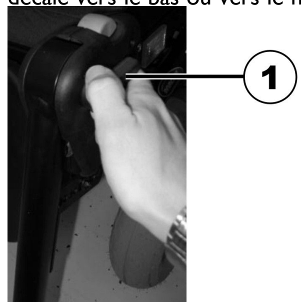
- 1 x clé à fourche 10 mm

1. 

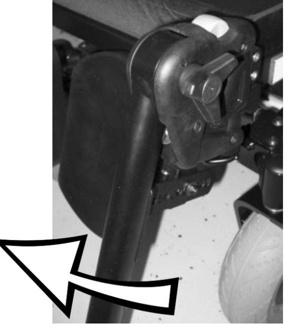
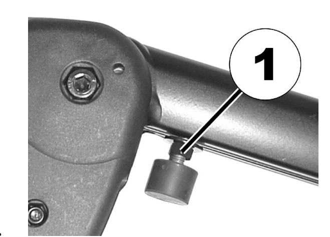
La position finale du repose-jambes est déterminée par un tampon en caoutchouc (1).

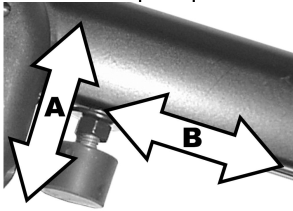
2. 

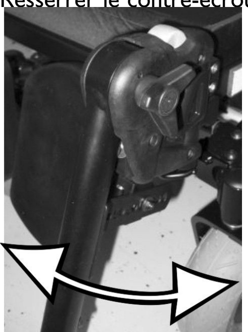
Le tampon en caoutchouc peut être vissé et dévissé Ⓐ, voire décalé vers le bas ou vers le haut Ⓑ.

3. 

Desserrer le bouton de verrouillage (1) d'au moins un tour dans le sens antihoraire.

4. 
   Frapper le bouton pour libérer le mécanisme de verrouillage.
5. 
   Faire pivoter le repose-jambes vers le haut pour accéder au tampon en caoutchouc.
6. 

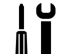
   Utiliser la clé plate pour desserrer le contre-écrou (1).
7. 

   
   Déplacer le tampon en caoutchouc à la position souhaitée
8. Resserrer le contre-écrou.
9. 
   Déplacer le repose-jambes à la position souhaitée.
10. Resserrer le bouton de verrouillage.

5.17.4 Régler la longueur du repose-jambes

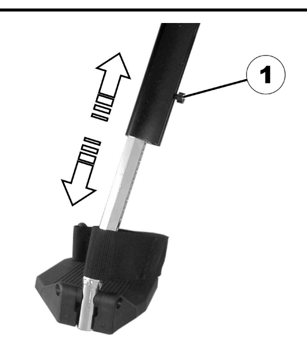


ATTENTION !
Risque de blessures dû à un réglage incorrect des repose-pieds et des repose-jambes
– Avant et pendant tout déplacement, vérifiez impérativement que les repose-jambes ne sont pas en contact avec les roulettes pivotantes ou avec le sol



Conditions préalables :

- 1 x clé Allen 5 mm



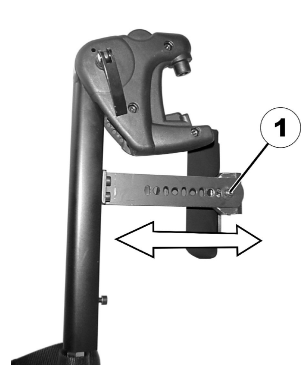
1. Desserrer la vis (1) avec la clé plate.
2. Régler la longueur souhaitée.
3. Bien resserrer la vis.

5.17.5 Régler la profondeur du coussin repose-jambes

La profondeur du coussin repose-jambes peut se régler par l'intermédiaire de la tôle de retenue. Les combinaisons de trous de la tôle de retenue permettent 5 réglages de profondeur différents.

Conditions préalables :

- 1 x clé à fourche 10 mm

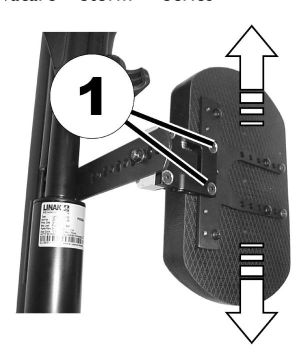


1. Desserrer l'écrou (1) avec la clé à fourche et l'enlever.
2. Régler la profondeur souhaitée. Veuillez tenir compte ici du fait que les trous ronds sont prévus pour les vis de fixation du coussin repose-jambes et les trous oblongs pour la tige métallique sans filet.
3. Revisser l'écrou et bien le serrer.

5.17.6 Régler la hauteur du coussin repose-jambes

Conditions préalables :

- 1 x clé Allen 4 mm



1. Desserrer les vis (1) avec la clé Allen.
2. Régler la position souhaitée.
3. Bien resserrer les vis.

5.17.7 Pour quitter le fauteuil, déverrouiller le coussin repose-jambes et le faire pivoter vers l'arrière

1. 

   Presser le coussin repose-jambes vers le bas.

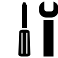
2.  

   Déverrouiller le repose-jambes et le faire pivoter vers l'extérieur. Le coussin repose-jambes pivote de lui-même vers l'arrière.

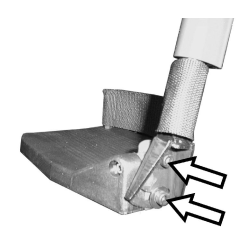
3. 

   Passer la jambe au-dessus de la sangle des talons et la poser par terre.

5.17.8 Régler la palette repose-pieds à angle réglable


Conditions préalables :

- 1 x clé Allen 5 mm

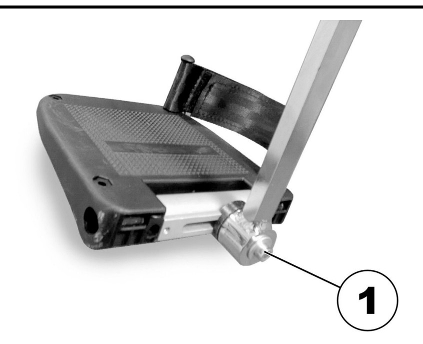


1. Desserrer les deux vis de blocage de la palette repose-pieds avec la clé Allen.
2. Régler l'angle souhaité.
3. Bien resserrer les vis.

5.17.9 Régler la palette repose-pieds à angle et profondeur réglables

Conditions préalables :

- 1 x clé Allen 5 mm

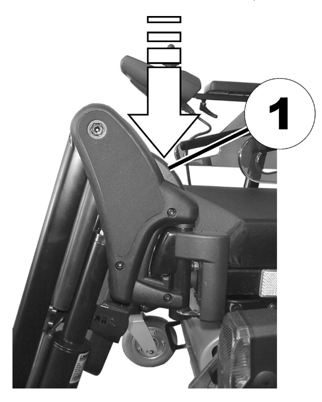


1. Desserrer la vis de blocage de la palette repose-pieds (1) avec la clé Allen.
2. Régler la palette repose-pieds à l'angle, respectivement à la profondeur souhaité(e).
3. Bien resserrer la vis.

5.18 Repose-jambes réglable en hauteur électrique (repose-jambes ADE)

5.18.1 Faire pivoter le repose-jambes vers l'extérieur et/ou le retirer

Le petit bouton de déverrouillage se trouve sur la partie supérieure du repose-jambes. Lorsque le repose-jambes est déverrouillé, il est possible de le faire pivoter vers l'intérieur ou vers l'extérieur pour s'installer dans le fauteuil, ou même de l'enlever complètement.



1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage (1) et faire pivoter le repose-jambes vers l'extérieur.
2. Enlever le repose-jambes par le haut.

5.18.2 Régler l'angle



ATTENTION !
Risque d'écrasement
– Ne pas mettre les mains dans la zone de rotation du repose-jambes.



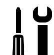
ATTENTION !
Risque de blessures dû à un réglage incorrect des repose-pieds et des repose-jambes
– Avant et pendant tout déplacement, vérifiez impérativement que les repose-jambes ne sont pas en contact avec les roulettes pivotantes ou avec le sol

Le repose-jambes électrique est actionné à partir du manipulateur. Veuillez consulter à ce sujet le manuel d'utilisation de votre manipulateur.

5.18.3 Régler la longueur du repose-jambes

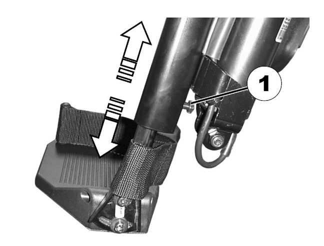


ATTENTION !
Risque de blessures dû à un réglage incorrect des repose-pieds et des repose-jambes
– Avant et pendant tout déplacement, vérifiez impérativement que les repose-jambes ne sont pas en contact avec les roulettes pivotantes ou avec le sol



Conditions préalables :

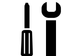
- 1 x clé à fourche 10 mm



1. Desserrer la vis (1) avec la clé à fourche.
2. Régler la longueur souhaitée.
3. Bien resserrer la vis.

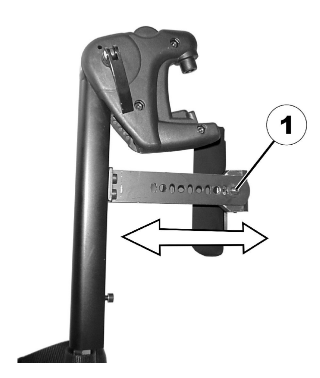
5.18.4 Régler la profondeur du coussin repose-jambes

La profondeur du coussin repose-jambes peut se régler par l'intermédiaire de la tôle de retenue. Les combinaisons de trous de la tôle de retenue permettent 5 réglages de profondeur différents.



Conditions préalables :

- 1 x clé à fourche 10 mm

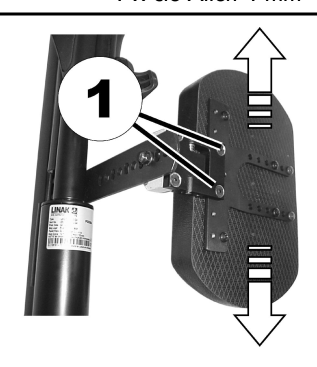


1. Desserrer l'écrou (1) avec la clé à fourche et l'enlever.
2. Régler la profondeur souhaitée. Veuillez tenir compte ici du fait que les trous ronds sont prévus pour les vis de fixation du coussin repose-jambes et les trous oblongs pour la tige métallique sans filet.
3. Revisser l'écrou et bien le serrer.

5.18.5 Régler la hauteur du coussin repose-jambes

Conditions préalables :

- 1 x clé Allen 4 mm



1. Desserrer les vis (1) avec la clé Allen.
2. Régler la position souhaitée.
3. Bien resserrer les vis.

5.18.6 Pour quitter le fauteuil, déverrouiller le coussin repose-jambes et le faire pivoter vers l'arrière



1. Presser le coussin repose-jambes vers le bas.
2.  

   Déverrouiller le repose-jambes et le faire pivoter vers l'extérieur.
   Le coussin repose-jambes pivote de lui-même vers l'arrière.



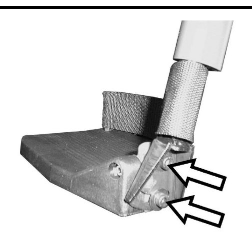
3.

Passer la jambe au-dessus de la sangle des talons et la poser par terre.

5.18.7 Régler la palette repose-pieds à angle réglable

Conditions préalables :

- 1 x clé Allen 5 mm

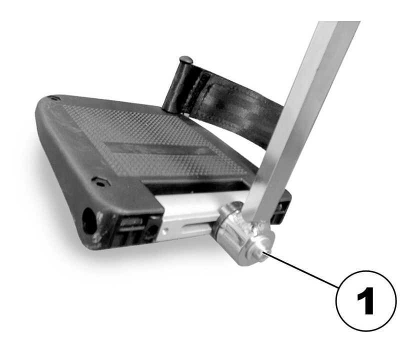


1. Desserrer les deux vis de blocage de la palette repose-pieds avec la clé Allen.
2. Régler l'angle souhaité.
3. Bien resserrer les vis.

5.18.8 Régler la palette repose-pieds à angle et profondeur réglables

Conditions préalables :

- 1 x clé Allen 5 mm

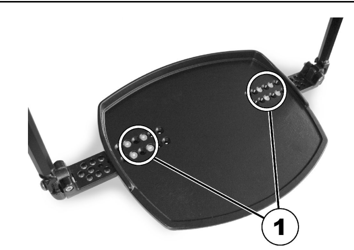


1. Desserrer la vis de blocage de la palette repose-pieds (1) avec la clé Allen.
2. Régler la palette repose-pieds à l'angle, respectivement à la profondeur souhaité(e).
3. Bien resserrer la vis.

5.19 Palette repose-pieds à angle réglable

Conditions préalables :

- Clé plate Torx T25
- Clé Allen de 5 mm



1. Desserrer et enlever les vis (1) avec la clé plate Torx.
2. Régler la largeur souhaitée.

3. Bien resserrer les vis.
4. Coller le tapis caoutchouc antidérapant sur la palette repose-pieds.

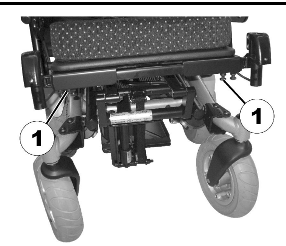


5. Desserrer la vis de blocage (1) des deux côtés avec la clé Allen.
6. Régler la palette repose-pieds à l'angle souhaité.
7. Bien resserrer les vis.

5.20 Régler la largeur des repose-jambes montés sur le côté

Conditions préalables :

- Clé à fourche 13 mm



Les vis qui permettent un réglage en largeur des repose-jambes montés sur le côté, se trouvent en dessous de l'assise (1).

1. Desserrez les vis avec la clé à fourche.
2. Réglez les repose-jambes à la largeur souhaitée.
3. Bien resserrer les vis.

6 Utilisation

6.1 Déplacement

La charge utile maximale mentionnée dans les données techniques indique uniquement que le système est conçu pour ce poids total. Cela ne signifie pas cependant que l'on peut mettre sans restriction une personne de ce poids dans le fauteuil roulant. Il faut veiller ici aux proportions du corps telles que p. ex. la taille, la répartition du poids, le tour de taille, le tour de jambe ou bien la taille du mollet et la profondeur d'assise. Ces facteurs influent fortement sur les propriétés de déplacement telles que la stabilité envers les risques de basculer et la traction. Il faut en particulier respecter les charges admissibles dans les différents axes (cf. chapitre 11 Caractéristiques techniques, page103)! Des adaptations du système de l'assise devront éventuellement avoir lieu.

6.2 Avant le premier déplacement

Avant le premier déplacement, bien prendre connaissance de tous les éléments de commande du véhicule. Essayer tranquillement toutes les fonctions.

Si une ceinture de retenue existe, la régler avant chaque déplacement et l'utiliser.

Etre bien assis = bien conduire

Avant tout déplacement, veiller à ce que :

- tous les éléments de commande puissent être atteints facilement.
- l'état de charge des batteries soit suffisant pour le trajet prévu.
- la ceinture de maintien (éventuellement existante) soit dans un état impeccable.
- le rétroviseur (si existant) soit réglé de manière à ce que vous puissiez regarder derrière vous à tout moment sans devoir vous pencher en avant ou bien modifier votre position assise de toute autre façon.

6.3 Se garer / S'arrêter

Lorsque vous garez votre véhicule ou en cas d'arrêt prolongé du véhicule :

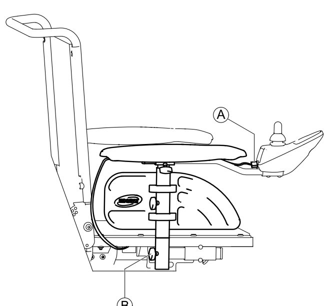
1. Couper le courant (touche MARCHE/ARRET).
2. Activer le dispositif anti-démarrage, s'il existe.

6.4 Comment se transférer dans le fauteuil et en sortir

!

– Pour s'installer dans le fauteuil ou le quitter par le côté, il est nécessaire d'enlever l'accoudoir.

6.4.1 Enlever l'accoudoir pour s'installer dans le fauteuil



1. Tirez sur la fiche Ⓐ du câble du manipulateur pour débrancher celle-ci.
2. Desserrer le levier de serrage Ⓑ.
3. Retirer la partie latérale de son logement.

6.4.2 Informations relatives au transfert





AVERTISSEMENT !
Risque de dommage matériel ou de blessure grave
Des techniques de transfert incorrectes sont susceptibles d'entraîner des blessures graves ou des dommages matériels
– Avant tout transfert, consultez un professionnel de la santé afin d'identifier les techniques adaptées à l'utilisateur et au type de fauteuil roulant.
– Suivez les instructions ci-dessous.

Si votre force musculaire est insuffisante, demandez à d'autres personnes de vous aider. Utilisez une planche de glisse, si possible.

Pour s'installer dans le véhicule électrique :

1. Positionnez le véhicule électrique le plus près possible de votre assise. Vous aurez peut-être besoin de l'aide d'une tierce-personne.
2. Alignez les roulettes parallèlement aux roues motrices pour améliorer la stabilité lors du transfert.
3. Éteignez toujours votre véhicule électrique.
4. Embrayez toujours les freins moteurs/leviers d'embrayage et les moyeux de roue libre (si installés) pour éviter que les roues ne se déplacent.
5. Selon le type d'accoudoir de votre véhicule électrique, détachez l'accoudoir ou relevez-le.
6. Glissez-vous à présent dans le véhicule électrique.

Pour sortir du véhicule électrique :

1. Positionnez le véhicule électrique le plus près possible de votre siège.
2. Alignez les roulettes parallèlement aux roues motrices pour améliorer la stabilité lors du transfert.
3. Éteignez toujours votre véhicule électrique.
4. Embrayez toujours les freins moteurs/leviers d'embrayage et les moyeux de roue libre (si installés) pour éviter que les roues ne se déplacent.
5. Selon le type d'accoudoir de votre véhicule électrique, détachez l'accoudoir ou relevez-le.
6. Glissez-vous à présent sur votre nouveau siège.

6.5 Franchir des obstacles

6.5.1 Hauteur d'obstacle maximale

Vous trouverez des informations relatives à la hauteur d'obstacle maximale au chapitre 11 Caractéristiques techniques, page103

6.5.2 Conseils de sécurité pour monter sur des obstacles

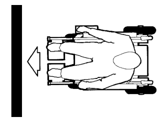


ATTENTION !
Risque de basculer
– Ne jamais aborder les obstacles de biais.
– Avant d'essayer de franchir des obstacles, redresser votre dossier.

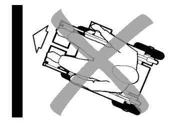


ATTENTION !
Risque de chute du fauteuil et de dommages au fauteuil roulant électrique (roues avant cassées par ex.)
– Ne jamais approcher d'obstacles plus hauts que la hauteur maxi de l'obstacle. Pour connaître la hauteur maxi de l'obstacle, voir 11 Caractéristiques techniques, page103
– En cas de doute sur la possibilité de monter le trottoir ou non, s'éloigner de l'obstacle et trouver un autre endroit si possible.

6.5.3 Comment franchir des obstacles correctement



Correct



Incorrect

Montée

1. Approcher de l'obstacle ou du trottoir lentement, de face et perpendiculairement.
2. En fonction du type d'entraînement des roues, arrêtez-vous dans l'une des positions suivantes:
   a. En cas de fauteuil roulant à entraînement central : 5 à 10 cm avant l'obstacle.
   b. Pour tous les autres entraînements : env. 30 à 50 cm face à l'obstacle.
3. Contrôlez la position des roues avant. Dans le sens de la marche, elles doivent se trouver en angle droit par rapport à l'obstacle.
4. Démarrez lentement et maintenir la vitesse jusqu'à ce que les roues arrière aient franchi l'obstacle.

Descente

L'approche pour descendre un obstacle est la même que pour la montée, excepté le fait qu'il n'est pas nécessaire de s'arrêter avant la descente.

1. Descendre l'obstacle très lentement.

6.6 Montées et descentes

Vous trouverez des informations relatives à l'inclinaison maximale de sécurité au chapitre 11 Caractéristiques techniques, page103



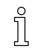
ATTENTION !
Risque de basculer

– Ne descendre les trajets en pente qu'à une vitesse atteignant au plus 2/3 de la vitesse maximale. Lors de déplacements en pente, évitez toute manœuvre abrupte, tel que freinage brutal ou forte accélération.
– Avant de monter des pentes, redresser votre dossier voire le basculement d'assise. Avant de descendre des pentes, nous vous conseillons de pencher légèrement le dossier et (s' il existe) le basculement d'assise en arrière.
– Si un lift existe, l’amener à la position la plus basse avant de monter des côtes et de descendre des pentes.
– Eviter tout déplacement sur des parcours de montée ou descente glissant ou présentant des risques de déraper (humidité, verglas).
– Eviter de quitter votre siège en pente.
– Effectuer le trajet de manière direct et sans zigzag.
– Ne pas essayer de faire demi-tour en pente.



ATTENTION !
Dans les pentes, le trajet de freinage est beaucoup plus long que sur terrain plat

– Ne parcourez aucune pente dépassant l’inclinaison maximale fiable (cf. 11 Caractéristiques techniques, page 103).



Remarques importantes relatives à la restriction des fonctions du vérin dans des montées

– Votre fauteuil roulant électrique est équipé d'un détecteur d'angle assurant la stabilité quant au risque de basculer. Le détecteur mesure l'angle d'incidence de l'unité de déplacement et empêche toute autre dégradation de la stabilité envers le risque de basculer par une restriction de la fonctionnalité des vérins de réglage. Lorsque cette fonction de sécurité est activée, le dossier et le basculement d'assise ne peuvent plus être déplacés que vers l'avant et le lifter ne peut plus être qu'abaissé. Pour rétablir la fonction normale des vérins, ramener votre fauteuil roulant sur une base plane.

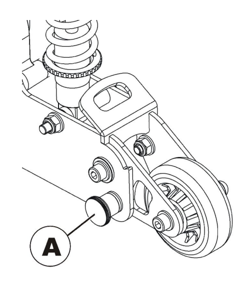
6.7 Utilisation de roues anti-bascule pliantes

En cas d’espace restreint, par ex. dans un ascenseur ou lors du transport dans un véhicule, il se peut que le véhicule électrique soit trop long. Les roues anti-bascule pliantes peuvent être d’une grande utilité dans ce cas. Elles ne peuvent être opérées que par un assistant car elles sont placées hors de portée de l’utilisateur.

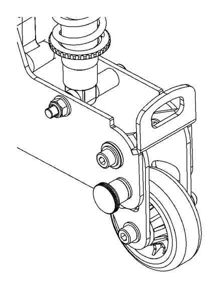


ATTENTION !
Risque de basculement si les roues anti-bascule ne sont pas remises en position de conduite avant tout déplacement

– Remettez toujours les roues anti-bascule en position de conduite avant tout déplacement (voir la figure ci-dessous).
– Assurez-vous que la goupille de verrouillage est entièrement enclenchée.



Position de conduite


Position de stationnement

Dépliage de la roue anti-bascule :

1. Sortez la goupille de verrouillage Ⓐ pour déverrouiller la roue anti-bascule.
2. Dépliez la roue anti-bascule.
   Le véhicule électrique est maintenant plus court.

Pliage de la roue anti-bascule :

1. Relevez la roue anti-bascule jusqu'à ce que la goupille de verrouillage s'enclenche de manière audible.
   La roue anti-bascule est de nouveau fonctionnelle.

6.8 Utilisation sur la voie publique

Si vous souhaitez utiliser votre fauteuil roulant sur la voie publique et que la législation nationale impose un éclairage, votre fauteuil roulant devra être équipé d'un système d'éclairage adapté.

Veuillez contacter votre revendeur Invacare si vous avez des questions.

6.9 Poussée en roue libre

Les moteurs du fauteuil roulant sont équipés de freins qui empêchent que le fauteuil roulant ne se mette à rouler sans contrôle lorsque le manipulateur est à l'arrêt. Pour pousser le fauteuil roulant à la main en roue libre, ces freins doivent être débrayés.

ℹ Pousser le fauteuil roulant à la main peut nécessiter une force physique supérieure à celle supposée (plus de 100 N). La force nécessaire est néanmoins conforme aux exigences de la norme ISO 7176-14:2008.

6.9.1 Débrayage des moteurs (moteurs traditionnels)



ATTENTION !
Risque de blessure liée aux surfaces brûlantes du moteur
– Évitez de toucher les surfaces du moteur lors de l'embrayage ou du débrayage.



ATTENTION !
Risque de déplacement incontrôlé du véhicule électrique
– Lorsque les moteurs sont débrayés (pour une utilisation par poussée en roue libre), les freins moteurs électromagnétiques sont désactivés. Lorsque le véhicule électrique est en stationnement, les leviers d'embrayage et de débrayage des moteurs doivent être impérativement ramenés en positon « CONDUITE » (freins moteurs électromagnétiques activés).

Les moteurs doivent être débrayés par une tierce-personne et non par l'utilisateur.

Ceci garantit que les moteurs ne sont débrayés qu'en présence d'une tierce-personne pour sécuriser le fauteuil roulant et éviter qu'il ne roule accidentellement.

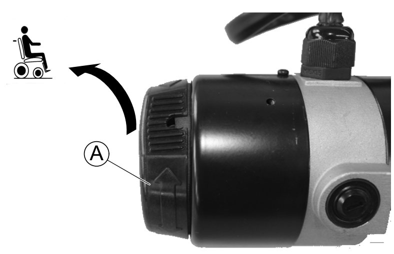
Chaque moteur est équipé d'une poignée rotative qui permet d'embrayer ou de débrayer le moteur.

Débrayage du moteur :



1. Éteignez le manipulateur.
2. Tournez la poignée rotative Ⓐ dans le sens des aiguilles d'une montre.
   Le moteur est débrayé.

Embrayage du moteur :



1. Tournez la poignée rotative Ⓐ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
   Le moteur est embrayé.

   Les deux moteurs doivent toujours être embrayés pour conduire !

6.9.2 Débrayer les moteurs (moteurs True Track® Plus)



ATTENTION !
Risque de brûlures dues à la surface brûlante du moteur
– Lorsque vous embrayez ou débrayez, évitez de toucher la surface du moteur.



ATTENTION !
Risque si le fauteuil roulant se met à rouler sans contrôle

– A l'état débrayé (fonctionnement par poussée en roue libre), les freins-moteurs sont hors fonction. A l'arrêt du véhicule, toujours ramener le levier de débrayage en position "Rouler” (frein-moteur en function).



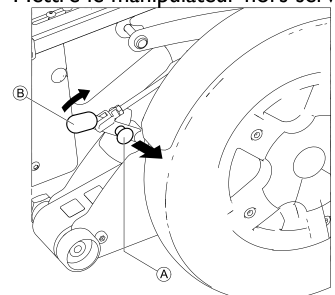
Les moteurs doivent être désengagés par un assistant et non par l’utilisateur.

Ceci garantit que les moteurs ne sont désengagés qu’en présence d’un assistant pour sécuriser le fauteuil roulant et éviter qu’il ne roule accidentellement.

Sur chaque moteur se trouve un levier d'embrayage permettant d'embrayer ou de débrayer le moteur respectif.

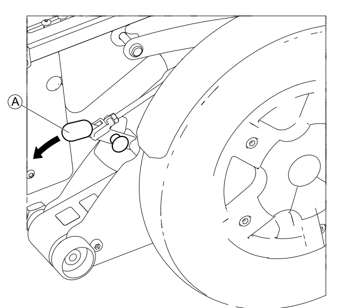
Débrayer le moteur :

1. Mettre le manipulateur hors service.



2. Tirer la goupille de verrouillage Ⓐ vers l'extérieur et pousser le levier d'embrayage Ⓑ vers l'avant.
   Le moteur est débrayé.

Embrayer le moteur :



1. Tirer le levier Ⓐ en arrière.
   Le moteur est embrayé.



Veuillez observer que pour rouler chacun des deux moteurs doit toujours être embrayé !

7 Système électrique

7.1 Système de protection électronique

Le dispositif électronique de conduite du véhicule est doté d'une protection contre les surcharges.

En cas de surcharge importante du moteur pendant une longue période (par exemple, durant une forte montée), surtout en cas de température extérieure élevée, le système électronique peut surchauffer. Dans un tel cas, les performances du véhicule diminuent progressivement jusqu'à son arrêt complet. Le voyant d'état se met à clignoter à une fréquence spécifique (reportez-vous au manuel d'utilisation de votre manipulateur). Eteignez le dispositif électronique de commande, puis rallumez-le. Le message d'erreur disparaît et vous pouvez remettre en marche le dispositif électronique. Notez toutefois qu'un certain temps (5 minutes) peut être nécessaire pour permettre aux dispositifs électroniques de refroidir suffisamment et aux moteurs d'être pleinement opérationnels.

Si le moteur est bloqué en raison d'un obstacle insurmontable, comme par exemple un trottoir trop élevé, et que le conducteur tente de forcer le passage pendant plus de 20 secondes, le système électronique déconnecte le moteur pour éviter tout dommage. Le voyant d'état se met à clignoter à une fréquence spécifique (reportez-vous au manuel d'utilisation de votre manipulateur). Eteignez le dispositif électronique de commande, puis rallumez-le. Le message d'erreur disparaît et vous pouvez remettre en marche le dispositif électronique.

ℹ Vérifiez impérativement l'ensemble du système électrique avant tout remplacement d'un fusible principal défectueux. Le remplacement doit être effectué par un revendeur Invacare spécialisé. Vous trouverez de plus amples informations sur le type de fusible à la section 11 Caractéristiques techniques, page103

7.2 Batteries

L'alimentation en courant du véhicule est assurée par deux batteries 12 V. Les batteries ne nécessitent pas d'entretien et n'ont besoin que d'être rechargées régulièrement.

Les pages suivantes contiennent des informations sur la charge, la manipulation, le transport, le stockage, l'entretien et l'utilisation des batteries.

7.2.1 Généralités sur la charge

Avant de les utiliser pour la première fois, toujours charger les batteries neuves au maximum. Des batteries neuves donnent leur puissance totale après avoir été soumises à environ 10 à 20 cycles de charge (période de rodage). Cette période de rodage est nécessaire afin d'activer entièrement la batterie pour des performances et une longévité maximales. Par conséquent, il se peut que l'autonomie et la durée de fonctionnement du fauteuil électrique augmentent au départ parallèlement à son utilisation.

Les batteries plomb-acide au gel/AGM n'ont pas d'effet mémoire comme les piles NiCd.

7.2.2 Consignes générales sur la charge

Suivre les consignes mentionnées ci-dessous pour garantir une utilisation sûre des batteries et leur longévité :

- Charger les batteries 18 heures avant la première utilisation.

- Nous conseillons de charger les batteries quotidiennement après chaque décharge, même partielle, et de les laisser charger toutes les nuits. Suivant l'importance du déchargement des batteries, 12 heures max. peuvent s'avérer nécessaires pour les recharger entièrement.
- Lorsque le témoin de batterie a atteint la partie rouge des voyants lumineux, recharger les batteries pendant 16 heures minimum, sans tenir compte de l'affichage de charge complète.
- Essayer d'effectuer une charge durant 24 heures une fois par semaine, pour s'assurer que les deux batteries sont entièrement chargées.
- Ne pas utiliser les batteries à un état de charge faible, sans les recharger entièrement à intervalles réguliers.
- Ne pas charger les batteries à des températures extrêmes. Il est déconseillé de charger les batteries à des températures supérieures à 30 °C et inférieures à 10 °C.
- N'utiliser que des chargeurs de la catégorie 2. De tels chargeurs n'ont pas besoin d'être surveillés pendant la charge. Tous les chargeurs fournis par Invacare satisfont cette exigence.
- Il n'est pas possible de surcharger les batteries en utilisant le chargeur fourni avec le véhicule ou un chargeur agréé par Invacare.
- Protéger le chargeur de toute source de chaleur tels que les radiateurs et de l'exposition directe à la lumière du soleil. Si le chargeur surchauffe, le courant de charge est diminué et le processus de charge ralenti.

7.2.3 Comment charger les batteries

Pour la position de la prise de charge ainsi que d'autres conseils relatifs à la charge des batteries, consulter les modes d'emploi du manipulateur et du chargeur.



AVERTISSEMENT !
Risque d'explosion et de destruction des batteries en cas d'utilisation d'un mauvais chargeur
– N'utiliser que le chargeur fourni avec le véhicule, voire un chargeur recommandé par Invacare.



AVERTISSEMENT !
Risque de blessure par électrocution et de destruction du chargeur si celui-ci est mouillé
– Protéger le chargeur de l'humidité.
– Charger toujours dans un environnement sec.



AVERTISSEMENT !
Risque de blessure par court-circuit et électrocution si le chargeur a été endommagé
– Ne pas utiliser le chargeur s'il est tombé par terre ou s'il est endommagé.



AVERTISSEMENT !
Risque de décharge électrique et de détérioration des batteries
– NE JAMAIS essayer de recharger les batteries en raccordant les câbles directement aux bornes des batteries.



AVERTISSEMENT !
Risque d'incendie et de blessure par électrocution en cas d'utilisation d'une rallonge endommagée
– N'utiliser une rallonge que si cela est absolument indispensable. Dans ce cas, s'assurer auparavant que son état est impeccable.



AVERTISSEMENT !
Risque de blessure en cas d'utilisation du fauteuil roulant pendant la charge des batteries
– NE PAS essayer de recharger les batteries et d'utiliser le fauteuil roulant simultanément.
– NE PAS rester assis dans le fauteuil roulant pendant la charge des batteries.

1. Éteindre le fauteuil électrique.
2. Brancher le chargeur de batterie sur la prise de recharge.
3. Brancher le chargeur de batterie sur l'alimentation électrique.

7.2.4 Comment débrancher les batteries après la charge

1. Après le processus de charge, séparer tout d'abord le chargeur du secteur et ensuite la prise du manipulateur.

7.2.5 Stockage et maintenance

Suivre les consignes mentionnées ci-dessous pour garantir une utilisation sûre des batteries et leur longévité :

- Toujours ranger les batteries entièrement chargées.
- Ne pas laisser les batteries en état de charge faible pendant une période prolongée. Recharger une batterie déchargée dès que possible.
- Si le fauteuil électrique n'est pas utilisé pendant une période prolongée (c'est-à-dire pendant plus de deux semaines), les batteries doivent être chargées au moins une fois par mois afin de maintenir une charge complète et pour qu'elles soient toujours chargées avant utilisation.
- Éviter les températures extrêmement froides et chaudes lors du stockage. Nous recommandons de stocker les batteries à une température de 15 °C.
- Les batteries gel et AGM ne demandent pas d'entretien. S'adresser à un technicien qualifié pour tout problème de performance du fauteuil électrique.

7.2.6 Consignes relatives à l'utilisation des batteries



ATTENTION !
Risque de détérioration des batteries.
– Évitez les décharges profondes et ne déchargez jamais entièrement les batteries.

- Vérifiez le témoin de charge des batteries. Mettez les batteries en charge lorsque le témoin de charge des batteries indique un niveau de charge bas.
  La vitesse de décharge des batteries dépend de nombreux facteurs tels que la température ambiante, l'état de la chaussée, la pression des pneus, le poids de l'utilisateur, le style de conduite et, le cas échéant, l'utilisation des batteries pour l'éclairage.
- Essayez de toujours charger les batteries avant d'atteindre la partie rouge des voyants lumineux.
  Les trois derniers voyants lumineux (deux DEL rouges et une orange) correspondent à une capacité restante d'environ 15 %.
- L'utilisation du fauteuil électrique avec des voyants rouges qui clignotent se traduit par une sollicitation extrême de la batterie et doit être évitée dans des circonstances normales.
- Si un seul voyant rouge clignote, la fonction Sûreté Batterie est activée. À partir de ce moment, la vitesse et l'accélération sont considérablement réduites. Cela permet de déplacer le fauteuil électrique lentement hors de danger avant que le système électronique ne soit définitivement coupé. Il convient d'éviter cette situation qui provoque une décharge profonde des batteries.

- Tenez compte du fait que la capacité nominale de la batterie commence à décliner à des températures inférieures à 20 °C. Par exemple, à -10 °C, la capacité est réduite d'environ 50 % par rapport à la capacité nominale de la batterie.
- Pour éviter d'endommager les batteries, veillez à ne jamais les décharger complètement. Sauf cas de force majeur, ne vous déplacez jamais lorsque les batteries sont faiblement déchargées car cela mettrait les batteries à rude épreuve et aurait pour conséquence de racourcir leur durée de vie.
- Plus les batteries sont rechargées rapidement, plus leur durée de vie est longue.
- Le niveau de décharge affecte la durée de vie. Plus une batterie fonctionne dans des conditions difficiles, plus son espérance de vie se raccourcit.
  Exemples :
  – Une décharge profonde correspond à 6 cycles normaux (affichage vert / orange éteint).
  – La durée de vie de la batterie correspond à environ 300 cycles à un taux de décharge de 80 % (7 premières DEL éteintes) ou à environ 3000 cycles à un taux de décharge de 10 % (une DEL éteinte).

  Le nombre de DEL peut varier en fonction du type de manipulateur.

- Dans des conditions normales d'utilisation, la batterie doit être déchargée une fois par mois jusqu'à ce que toutes les LED vertes et oranges soient éteintes. Cela devrait se faire dans l'espace d'une journée. Une charge de 16 heures est nécessaire ensuite pour rétablir la batterie.

7.2.7 Transport des batteries

Les batteries qui ont été livrées avec le véhicule électrique ne constituent pas un produit dangereux. Ce classement se réfère à différentes réglementations internationales sur les matières dangereuses telles que p. ex. DOT, ICAO, IATA et IMDG. Il est possible de transporter les batteries sans restriction, que ce soit par transport routier, ferroviaire ou aérien. Des sociétés de transport individuelles ont cependant des directives leur étant propres et qui risquent éventuellement de restreindre, voire d'interdire un transport. Il convient de se renseigner pour les cas individuels auprès de la société de transport concernée.

7.2.8 Consignes générales relatives à la manipulation des batteries

- Ne jamais mélanger et combiner des batteries de fabrication ou de technologie différentes ou utiliser des batteries dont les codes de date ne sont pas similaires.
- Ne jamais mélanger des batteries gel avec des batteries AGM.
- Faire systématiquement installer les batteries du fauteuil électrique par un technicien qualifié. Il dispose de la formation et des outils nécessaires pour réaliser le travail correctement et en toute sécurité.

7.2.9 Manipulation correcte des batteries endommagées



ATTENTION !
Brûlures par acide s'échappant si les batteries sont abîmées
– Enlever immédiatement tout vêtement souillé, imbibé.

En cas de contact avec la peau:
– Laver immédiatement avec beaucoup d'eau.

En cas de contact avec les yeux:
– Rincer immédiatement pendant plusieurs minutes à l'eau courante; faire appel à un médecin.

- Lors de la manipulation de batteries endommagées, porter des vêtements de protection appropriés.
- Déposer les batteries endommagées dans des récipients appropriés résistant à l'acide aussitôt leur démontage.
- Ne transporter les batteries endommagées que dans des récipients appropriés résistant à l'acide.
- Nettoyer abondamment à l'eau tous les objets ayant été en contact avec l'acide.

Veiller à la gestion correcte des batteries usées ou endommagées

Les batteries usées et endommagées sont reprises par votre revendeur ou par la société Invacare.

8 Maintenance

8.1 Maintenance – introduction

Le terme „Maintenance“ convient à toute activité permettant de maintenir le dispositif médical en bon état et de garantir son aptitude au déplacement. La maintenance comprend différents domaines tels que le nettoyage quotidien, les inspections, les réparations et les révisions générales.

ℹ Faites contrôler votre véhicule une fois par an par un distributeur Invacare afin de lui conserver sa sécurité et son bon fonctionnement.

8.2 Nettoyer le fauteuil électrique

Lors du nettoyage du fauteuil électrique, bien observer les points suivants:

- Utilisez uniquement un chiffon humide et un produit de nettoyage doux.
- N'utilisez pas de produit abrasif pour le nettoyage.
- N'exposez pas les composants électroniques au contact direct avec l'eau.
- N'utilisez pas d'appareil de nettoyage haute pression.

Désinfection

Une désinfection utilisant des produits désinfectants testés et reconnus sur un chiffon humide ou par vaporisation est permise. Vous trouverez auprès de l'institut Robert Koch, à http://www.rki.de, une liste des produits désinfectants actuellement autorisés pour le nettoyage avec un chiffon humide ou par vaporisation.

8.3 Liste d’inspection

Les tableaux suivants fournissent une liste des inspections que l'utilisateur devra effectuer aux intervalles correspondants. S'il devait s'avérer que le véhicule électronique échoue à l'un de ces contrôles, veuillez alors lire le chapitre correspondant ou contacter un distributeur Invacare agréé. Vous trouverez une liste plus ample des inspections et instructions pour la maintenance dans le manuel de maintenance de ce véhicule électrique. Le manuel de maintenance peut être commandé auprès d'Invacare. Il contient cependant des instructions pour des techniciens en service après vente formés et décrit des étapes de travail qui ne sont pas prévues pour le consommateur final.

8.3.1 Avant chaque utilisation du véhicule électrique

Composant	Contrôle	Si le contrôle n'est pas concluant
Signal sonore	Vérifiez que le mode de fonctionnement est correct.	Informer le distributeur.
Système d'éclairage	Vérifiez que le mode de fonctionnement de tous les éclairages tels que clignotants, phares et feux arrière est correct.	Informer le distributeur.

Composant	Contrôle	Si le contrôle n'est pas concluant
Batteries	Vérifier l'état de charge de la batterie. Pour plus d'informations au sujet de l'affichage d'état de charge de la batterie, consulter le manuel pour manipulateurs.	Recharger les batteries (cf. 7.2.3 Comment charger les batteries, page 80).
Roues anti-bascule pliantes	Vérifiez si les roues anti-bascule sont en position de conduite. Vérifiez si la goupille de verrouillage est entièrement enclenchée.	Mettez les roues anti-bascule en position de conduite (voir la chapitre 6.7 Utilisation de roues anti-bascule pliantes, page 75). Assurez-vous que la goupille de verrouillage s'enclenche bien.

8.3.2 Une fois par semaine

Composant	Contrôle	Si le contrôle n'est pas une réussite
Accoudoirs / Panneaux latéraux	Vérifier que les accoudoirs peuvent être mis en place correctement dans les supports et ne bougent pas.	Bien serrer la vis ou le levier de serrage pour la fixation de l'accoudoir (cf. chapitre 5.2 Possibilités de réglage du manipulateur, page 30). Informer le distributeur.
Pneus (pneumatiques)	Contrôler l'état correct des pneus.	Informer le distributeur.
	Contrôler la pression correcte des pneus.	Gonfler les pneus à la pression correcte (cf. chapitre 11 Caractéristiques techniques, page 103). Si le pneu est à plat, réparer la chambre à air (cf. chapitre 8.4 Réparations, page 88) ou informer un distributeur pour la réparation.
Pneus (anti-crevaisons)	Contrôler l'état correct des pneus.	Informer le distributeur.

8.3.3 Une fois par mois

Composant	Contrôle	Si le contrôle n'est pas une réussite
Toutes les pièces rembourrées	Contrôler l'absence de dommages et d'usure.	Informer le distributeur.
Repose-jambes amovibles	Contrôler si les repose-jambes peuvent être fixés de manière fiable et si le mécanisme de séparation se commande de façon irréprochable.	Informer le distributeur.
	Vérifier si toutes les possibilités de réglage fonctionnent correctement.	Informer le distributeur.
Roulettes	Contrôler que les roulettes peuvent être tournées facilement et qu'elles sont pivotantes.	Informer le distributeur.
Roues motrices	Contrôler que les roues motrices tournent sans vaciller. Le plus simple est de demander à une personne de regarder le fauteuil roulant de derrière alors que l'on s'éloigne d'elle avec le fauteuil roulant électrique.	Informer le distributeur.
Dispositif électronique et connexions	Contrôler que toutes les fiches mâles sont raccordées comme il faut et que les câbles n'accusent aucun défaut.	Informer le distributeur.

8.3.4 Inspections réalisées

Le cachet et la signature confirment que tous les travaux d'entretien et de réparation stipulés dans le plan d'inspection ont été exécutés correctement. La liste des travaux d'inspection à réaliser se trouve dans le manuel de maintenance disponible auprès de POIRIER groupe Invacare.

Inspection de remise	**1ère inspection annuelle**
Cachet du distributeur/ Date / Signature	Cachet du distributeur/ Date / Signature
2ème inspection annuelle	**3ème inspection annuelle**
Cachet du distributeur/ Date / Signature	Cachet du distributeur/ Date / Signature

4ème inspection annuelle	5ème inspection annuelle
Cachet du distributeur/ Date / Signature	Cachet du distributeur/ Date / Signature

8.4 Réparations



Conseils importants relatifs aux travaux de maintenance avec outils

– Certains travaux de maintenance décrits dans ce manuel et pouvant être effectués par l'utilisateur nécessitent des outils pour une réalisation correcte. Si vous ne disposez pas des outils respectivement décrits, il n'est pas conseillé de tenter d'effectuer ces travaux. Dans ce cas, nous vous conseillons fortement d'avoir recours à un atelier agréé.

Ci-après sont décrits des travaux de maintenance et de réparation pouvant être effectués par l'utilisateur. Pour les spécifications de pièces de rechange, consultez le chapitre 11 Caractéristiques techniques, page103, ou le manuel de service disponible chez Invacare (voir à ce sujet les adresses et numéros de téléphone à la fin de cet manuel d'utilisation). Si vous avez besoin d'assistance, veuillez vous adresser à votre distributeur Invacare.



ATTENTION !
Risque de blessure si le véhicule se met involontairement en marche lors de travaux de réparation

– Coupez le courant (touche MARCHE/ARRET).
– Embrayez l'entraînement.
– Avant de soulever le fauteuil roulant au cric, bloquez les roues au moyen de cales.



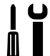
ATTENTION !
Risque d'écrasement des mains et des pieds du fait du poids du fauteuil roulant

– Faites attention à vos mains et vos pieds.
– Employez les techniques de levage correctes.

8.4.1 Réparation d'une crevaison de pneu (type de jante 3.00-8")



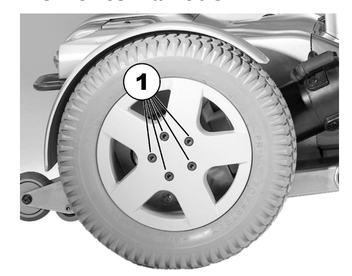
ATTENTION !
Risque de blessure
Si la roue n'est pas suffisamment fixée lors du montage, elle risque de se détacher pendant le déplacement.
– Lors du montage des roues motrices, bien serrer les vis à six pans creux à 30 Nm.
– Bloquer les vis avec du frein filet (p. ex. Loctite 243).



Conditions préalables :

- Clé Allen
- Clé dynamométrique
- Kit de réparation pour pneu à chambre à air **ou** une nouvelle chambre à air
- Talc
- Frein filet (p.ex. Loctite 243)

Démonter la roue



1. Surélever le véhicule (poser une cale en dessous du cadre).
2. Dévisser les vis (1).
3. Enlever la roue du moyeu de roue.



Le montage s'effectue dans l'ordre inverse. Veiller à ce que la roue soit remontée du même côté et dans le sens de marche où elle était lors du démontage.

Réparer une crevaison

ATTENTION !
Risque d'explosion
La roue explose si on ne laisse pas l'air s'échapper avant le démontage.
– Avant le démontage, il est impératif de laisser l'air s'échapper du pneu (enfoncer la tige au centre de la valve).



1. Dévisser le bouchon de la valve.
2. Libérer tout l'air se trouvant dans le pneu en appuyant sur la tige à ressort dans la valve.
3. Dévisser 5 vis à tête cylindrique (au dos de la roue, 2).
4. Enlever les moitiés de jante de l'enveloppe.
5. Enlever la chambre à air de l'enveloppe de pneumatique.
6. Réparer la chambre à air et la mettre en place ou en mettre une neuve.

Lorsque la vieille chambre à air doit être réparée et remise en place et qu'elle a été mouillée lors de la réparation, il peut s'avérer avantageux pour le montage de la talquer.

7. Reposer les moitiés de jante de l'extérieur dans l'enveloppe.
8. Gonfler un peu la chambre à air.
9. Remettre les vis à tête cylindrique en place et serrer à 10 Nm. Eviter de coincer la chambre à air!
10. Contrôler la position exacte de l'enveloppe.
11. Gonfler le pneu à la pression d'air prescrite.
12. Contrôler encore une fois l'exactitude de la position de l'enveloppe.
13. Visser le bouchon de la valve.
14. Monter la roue.

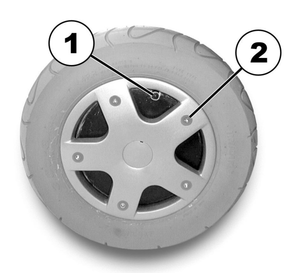
8.4.2 Réparation d'une crevaison de pneu (roue motrice avec moteur True Track® Plus et pneumatiques)



ATTENTION !
Risque de blessure
Si la roue n'est pas suffisamment fixée lors du montage, elle risque de se détacher pendant le déplacement.
– Lors du montage des roues motrices, bien serrer les vis à six pans creux à 25 Nm.
– Bloquer les vis avec du frein filet (p. ex. Loctite 243).



Conditions préalables :
- Clé à fourche de 6 mm
- Clé dynamométrique
- Kit de réparation pour pneu à chambre à air **ou** une nouvelle chambre à air
- Talc
- Frein filet (p.ex. Loctite 243)



Démonter la roue

1. Surélever le véhicule (poser une cale en dessous du cadre).
2. Dévisser le bouchon de valve.
3. Libérer l'air se trouvant dans le pneu en appuyant sur la tige à ressort dans la valve (1).
4. Dévisser 5 boulons à tête conique (2).
5. Retirer la moitié de jante.
6. Enlever la chambre à air de l'enveloppe de pneumatique.

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse. Veiller à ce que la roue soit remontée du même côté et dans le sens de marche où elle était lors du démontage.

Réparer une crevaison

1. Réparer la chambre à air et la mettre en place ou en mettre une neuve.

Lorsque la vieille chambre à air doit être réparée et remise en place et qu'elle a été mouillée lors de la réparation, il peut s'avérer avantageux pour le montage de la talquer.

2. Remettre la chambre à air dans l'enveloppe.
3. Remettre la moitié de jante en place.

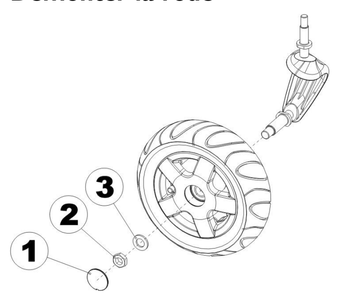
4. Poser les boulons à tête conique et les serrer un peu.
5. Gonfler un peu la chambre à air.
6. Bien serrer les boulons à tête conique à 25 Nm.
7. Contrôler la position exacte de l'enveloppe.
8. Gonfler le pneu à la pression d'air prescrite (voir 11 Caractéristiques techniques, page103
9. Contrôler de nouveau la position exacte de l'enveloppe.
10. Visser le chapeau de valve.

8.4.3 Réparation d'une crevaison de pneu à l'avant (pneumatiques type 3.00-6")

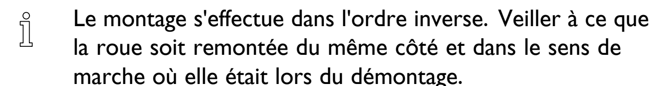


Conditions préalables :
- Clé Allen 5 mm
- Clé à fourche de 24 mm
- Kit de réparation pour pneu à chambre à air **ou** une nouvelle chambre à air
- Talc
- Frein filet (p.ex. Loctite 243)

Démonter la roue



1. Soulever le véhicule au cric (poser une cale en dessous du cadre).
2. Enlever le cache en matière plastique (1).
3. Desserrer l'écrou (2) avec la clé à fourche 24 mm et l'enlever.
4. Enlever la rondelle (3).
5. Enlever la roue de la fourche.



Le montage s'effectue dans l'ordre inverse. Veiller à ce que la roue soit remontée du même côté et dans le sens de marche où elle était lors du démontage.

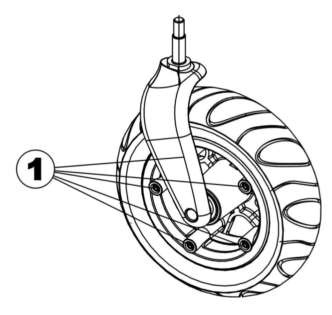
Réparer une crevaison



ATTENTION !
Risque d’explosion
La roue explose si on ne laisse pas l'air s'échapper avant le démontage.
– Avant le démontage, il est impératif de laisser l'air s'échapper du pneu (enfoncer la tige au centre de la valve).



ATTENTION !
Risque de blessure
Si la roue n'est pas suffisamment fixée lors du montage, elle risque de se détacher pendant le déplacement.
– Lors du montage des roues motrices, bien serrer les vis à six pans creux à 30 Nm.
– Bloquer les vis avec du frein filet (p. ex. Loctite 243).



1. Dévisser le chapeau de valve.
2. Libérer l'air se trouvant dans le pneu en appuyant sur la tige à ressort dans la valve.
3. Dévisser 5 vis à six pans creux (1).
4. Retirer l'enveloppe avec la chambre à air des moitiés de jante.
5. Réparer la chambre à air et la mettre en place ou en mettre une neuve.

ℹ Lorsque la vieille chambre à air doit être réparée et remise en place et qu'elle a été mouillée lors de la réparation, il peut s'avérer avantageux pour le montage de la talquer.

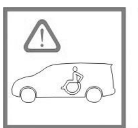
6. Poser les moitiés de jante de l'extérieur dans l'enveloppe.
7. Gonfler légèrement le pneu.
8. Remettre les vis à six pans creux en place et bien revisser la jante. Eviter de coincer la chambre à air!
9. Contrôler la position exacte de l'enveloppe.
10. Gonfler le pneu à la pression d'air prescrite.
11. Contrôler de nouveau la position exacte de l'enveloppe.
12. Visser le chapeau de valve.
13. Monter la roue.

9 Transport

9.1 Transport — Généralités



ATTENTION !
Risque de blessure ou de dommages matériels en cas de transport dans un véhicule d'un fauteuil électrique muni d'une tablette
– Si une tablette est installée, veillez à toujours la retirer avant de transporter le fauteuil électrique.





9.2 Montée dans un véhicule du fauteuil roulant électrique



AVERTISSEMENT !
Le fauteuil roulant risque de basculer s'il est transféré dans un véhicule alors que le conducteur est toujours assis dans le fauteuil
– Transférer si possible le fauteuil roulant sans le conducteur.
– Si le fauteuil roulant avec le conducteur doit être transféré dans un véhicule à l'aide d'une rampe, s'assurer que la rampe n'excède pas la pente maxi de sécurité (voir 11 Caractéristiques techniques, page 103).
– Si le fauteuil roulant doit être transféré dans un véhicule à l'aide d'une rampe qui excède la pente maxi de sécurité (voir 11 Caractéristiques techniques, page103), un treuil doit dans ce cas être utilisé. Un assistant peut alors surveiller le processus de transfert et apporter son aide pour plus de sécurité.
– Il est aussi possible d'utiliser un monte-charge à plateforme.
– S'assurer que le poids total du fauteuil roulant électrique, utilisateur inclus, ne dépasse pas le poids total maxi autorisé pour la rampe ou le monte-charge à plateforme.
– Le fauteuil roulant doit toujours être transféré dans un véhicule avec le dossier en position droite, le dispositif de levage de l'assise en position basse et l'angle d'assise en position droite (voir Montées et descentes).

1. Conduire ou pousser votre fauteuil roulant électrique dans le véhicule de transport en passant par une rampe appropriée.

9.3 Utilisation du véhicule électrique en tant que siège de véhicule

La section qui suit ne s'applique pas aux modèles ni aux configurations qui ne peuvent pas être utilisés comme sièges de véhicule. Ces modèles sont identifiés par l'étiquette suivante, apposée sur les œillets de fixation :





AVERTISSEMENT !

Risque de mort ou risque de blessure grave

Si un véhicule électrique est fixé au moyen d'un système de fixation à quatre points d'un autre fabricant et si le poids à vide du véhicule électrique dépasse le poids maximum du système, il existe un risque de mort ou de blessure grave pour l'utilisateur et l'occupant éventuellement assis à proximité.

– Le poids réel de ce fauteuil roulant peut dépasser 140 kg. Unwin Safety Systems propose un système éprouvé de fixation à quatre points solide et adapté. Contactez Unwin pour plus d'informations sur l'obtention de ce système dans votre pays.

Unwin Safety Systems

Téléphone : + 44 (0)1935 827740

E-mail : sales@unwin-safety.co.uk

Web : www.unwin-safety.com

– Le système Docking Station (disponible séparément) constitue une alternative sûre d'utilisation de ce fauteuil roulant en tant que siège de véhicule (sous réserve de compatibilité). Contactez Invacare pour plus de précisions.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures

Le dispositif d’arrimage de sécurité doit être utilisé seulement lorsque le poids de l’utilisateur du fauteuil roulant est supérieur ou égal à 22 kg.

– Si le poids de l’utilisateur est inférieur à 22 kg, le fauteuil roulant ne doit pas être utilisé comme siège dans un véhicule.



ATTENTION !

Il existe un risque de blessure si le véhicule électrique n'est pas correctement fixé lors de son utilisation en tant que siège de véhicule.

– Si possible, l'utilisateur doit toujours quitter le véhicule électrique et utiliser un siège du véhicule et les ceintures de sécurité fournies avec ce véhicule.
– Le véhicule électrique doit toujours être installé dans le sens de la marche du véhicule.
– Le véhicule électrique doit toujours être installé conformément aux instructions du manuel d'utilisation du véhicule électrique et du système d'arrimage.
– Les accessoires tels que commandes mentonnières ou tablettes fixés au véhicule électrique doivent toujours être retirés et mis en sécurité.
– Si votre véhicule électrique est équipé d'un dossier à angle réglable, ce dossier toujours être redressé.
– Les repose-jambes doivent être complètement abaissés, s'ils sont installés.
– Le dispositif de réglage en hauteur du siège doit être complètement abaissé, s'il est installé.



ATTENTION !

Il existe un risque de blessure en cas de transport dans un véhicule d'un véhicule électrique non équipé de batteries étanches.

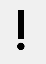
– Seules des batteries étanches doivent être utilisées.



ATTENTION !

Risque de blessure ou de détérioration du véhicule électrique ou du véhicule de transport, si les repose-jambes sont relevés lors de l'utilisation du véhicule électrique en tant que siège de véhicule.

– Abaissez toujours complètement les repose-jambes réglables en hauteur, s'ils sont installés.



Risque de détérioration de l'appui-tête lors de l'utilisation d'un siège Modulite et de la fixation du véhicule électrique au moyen du système Docking Station.

Si vous fixez le véhicule électrique au moyen du système Docking Station et utilisez un siège Modulite alors que l'appui-tête n'est pas réglé sur la position la plus basse, l'appui-tête risque de se desserrer en cas d'accident.

– Réglez toujours la hauteur de l'appui-tête sur la position la plus basse. Reportez-vous à la section 5.8.2 Adapter la hauteur de l'appui-tête ou du cale tronc, page 45.
– L'appui-tête doit ensuite être réglé à la hauteur des oreilles de l'utilisateur. Reportez-vous à la section 5.8.1 Position de l'appui-tête ou du cale tronc, page 44.

ℹ Pour qu'un véhicule électrique puisse être utilisé comme siège de véhicule, il doit être muni de points d'attache permettant son installation dans le véhicule à moteur. Ces accessoires peuvent être fournis en standard avec le véhicule électrique dans certains pays (Royaume-Uni, par exemple), mais peuvent également être commandés en option auprès d'Invacare dans d'autres pays.

Ce véhicule électrique est conforme aux exigences de la norme ISO 7176-19:2001 et peut être utilisé en tant que siège de véhicule, en conjonction avec un système de fixation vérifié et approuvé conformément à la norme ISO 10542. Le véhicule de transport doit avoir été adapté à l'installation du véhicule électrique par un professionnel. Contactez le constructeur de votre véhicule pour plus d'informations.

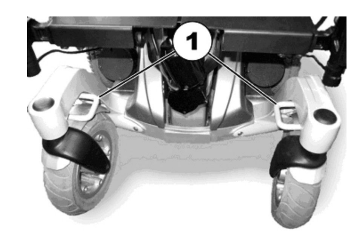
Le véhicule électrique a été soumis à un essai de choc, au cours duquel il était être installé dans le sens de la marche du véhicule de transport. Les autres configurations n'ont pas été testées. Le mannequin de simulation d'impact était retenu par une ceinture pelvienne et une ceinture-baudrier. Ces deux types de ceinture de sécurité doivent être utilisés pour réduire les risques de blessures à la tête ou au torse.

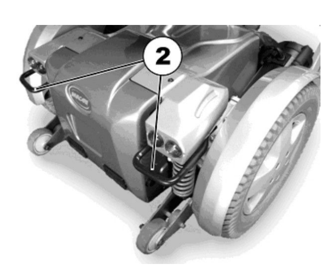
Le véhicule électrique doit impérativement être contrôlé par un revendeur agréé avant toute réutilisation et après un choc. Toute modification des points de fixation du véhicule électrique est interdite sans l'autorisation préalable du fabricant.

9.3.1 Le fauteuil roulant est ancré ainsi

Le fauteuil roulant électrique dispose de quatre points d'ancrage qui sont repérés avec le symbole illustré à droite. Pour la fixation, il est possible d'utiliser des mousquetons ou des boucles de sangle.







Devant **Derrière**

1. Fixer le fauteuil roulant devant (1) et derrière (2) avec les sangles du système d'ancrage.
2. Bloquer le fauteuil roulant en serrant les sangles conformément au manuel d'utilisation du fabricant du système d'ancrage.

9.3.2 Dans le fauteuil roulant, l'utilisateur est protégé ainsi



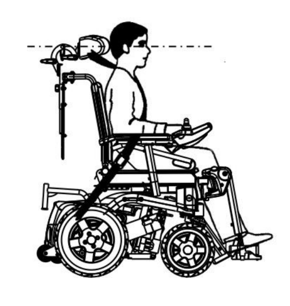
ATTENTION !
Risque de blessure si l'utilisateur n'est pas attaché comme il faut dans le fauteuil roulant

- Même si le fauteuil roulant est équipé d'une ceinture de retenue, cela ne remplace pas une ceinture de sécurité correcte répondant à la norme ISO 10542 dans le véhicule de transport.
- Les ceintures de sécurité doivent s'appliquer sur le corps de l'utilisateur. Elles ne doivent pas être éloignées du corps de l'utilisateur par des pièces du fauteuil roulant telles que des accoudoirs ou des roues.
- Tendre les ceintures de sécurité autant que possible sans pour autant occasionner une sensation désagréable à l'utilisateur.
- Les ceintures de sécurité ne doivent pas être tordues au moment de leur utilisation.
- Assurez-vous que le troisième point d'ancrage de la ceinture de sécurité n'est pas fixé directement au plancher du véhicule mais sur l'un des montants du véhicule.



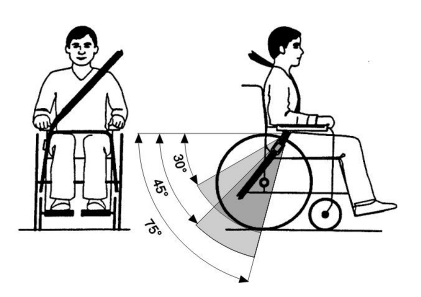
ATTENTION !
Risque de blessure lors de l'utilisation d'un fauteuil roulant électrique en tant que siège de véhicule lorsque l'appui-tête n'est pas réglé correctement ou si il est mal monté
En cas de collision, ceci est susceptible d'entraîner une hyper-extension de la nuque.

- Un appui-tête doit être installé. L'appui-tête fourni en option par Invacare pour ce fauteuil roulant convient de façon optimale à l'utilisation pendant un transport.
- L'appui-tête doit être réglé à la hauteur des oreilles de l'utilisateur.

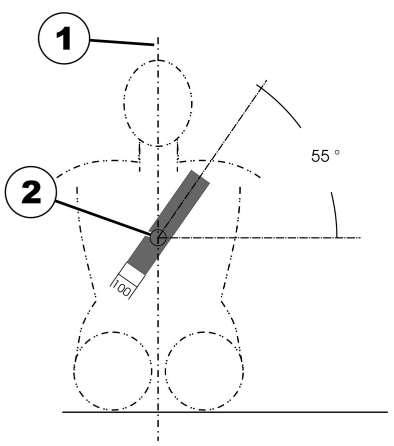




La ceinture de sécurité ne doit pas être éloignée du corps de l'utilisateur par des pièces du fauteuil roulant telles que des accoudoirs ou des roues.



La ceinture de sécurité sous-abdominale doit pouvoir être appliquée dans le domaine situé entre bassin et cuisse de l'utilisateur sans être gênée ni trop lâche. L'angle optimal de la ceinture sous-abdominale par rapport à l'horizontale se situe entre 45° et 75°. La plage maximale est entre 30° et 75°. Ne dépasser en aucun cas un angle de 30° !



Utiliser la ceinture de sécurité montée sur le véhicule de transport comme indiqué à droite.

1) Ligne centrale du corps

2) Milieu du sternum

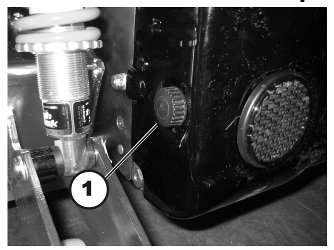
9.4 Transporter le fauteuil roulant sans passager



ATTENTION !
Risque de blessure
– S’il ne vous est pas possible de bien ancrer votre fauteuil roulant électrique dans un véhicule de transport, il est déconseillé de le transporter dans celui-ci.

- Avant le transport, s'assurer que l’entraînement est embrayé et que le système électronique est hors service.
  Invacare recommande vivement de débrancher ou de retirer en outre les batteries. Voir « Retrait des batteries ».
- Une fixation supplémentaire au fond du véhicule est fortement conseillée.

9.4.1 Ouverture du capot arrière



Dépose du capot arrière :

1. Desserrer et déposer les deux vis à tête moletée (1) à gauche et à droite du coffrage arrière.
2. Soulever le capot arrière avec précaution. La partie avant du capot est maintenue en haut par une bande à fermeture autoagrippante. Elle doit aussi être détachée.

Fixation du capot arrière :

1. Monter les pièces dans l’ordre inverse.
2. Serrer les deux vis à tête moletée à la main.

9.4.2 Opération pour rendre les batteries accessibles

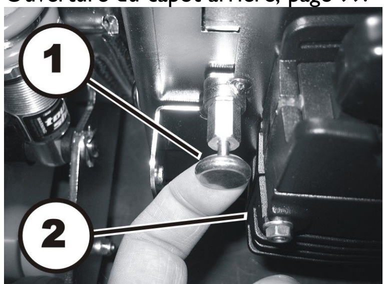


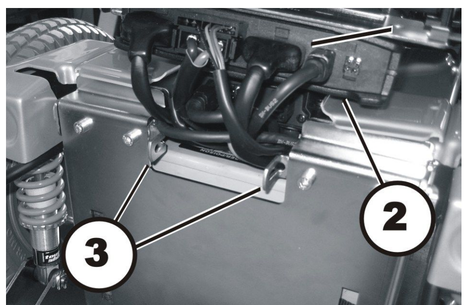
AVERTISSEMENT !
Risque d’incendie et de combustion par court-circuit au niveau des bornes de la batterie
– NE PAS court-circuiter les bornes de la batterie avec un outil ou des pièces métalliques du fauteuil roulant.
– S’assurer que les capuchons des bornes de la batterie sont toujours en place lorsque vous ne travaillez pas sur les bornes de la batterie.

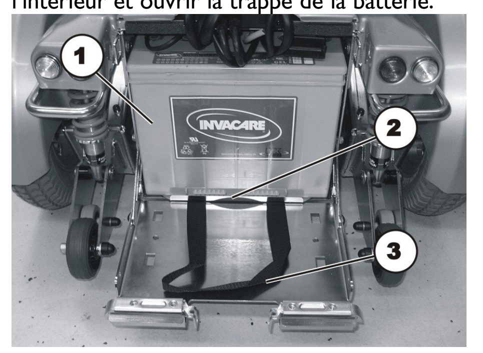


ATTENTION !
Risque d’écrasement
Les batteries sont très lourdes. Il existe un risque de blessure aux mains.
– Attention, les batteries sont très lourdes.
– Manipuler les batteries avec précaution.

Faire particulièrement attention lors de la manipulation de petites pièces, comme les vis et les rondelles, lors du désassemblage. Placer les petites pièces démontées de manière à ce qu’il soit facile de les réassembler dans le bon ordre.

1. Déposer le capot arrière comme décrit dans le chapitre 9.4.1 Ouverture du capot arrière, page 99.
2. 

Tirer vers l'arrière la fixation à encliquetage (1) à côté du module d'alimentation.
3. Soulever le module d'alimentation avec le support et déposer le support de la trappe de la batterie.
4. Placer le module d'alimentation et le support sur le compartiment batterie ou sur le module d'actionneur s'il est présent.
5. 

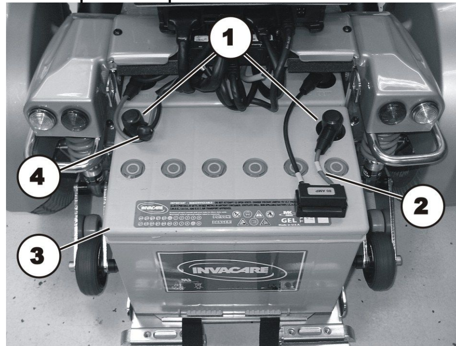
Appuyer sur les deux mécanismes de verrouillage (3) vers l'intérieur et ouvrir la trappe de la batterie.
6. 

À l'aide de la sangle (3), tirer vers l'avant les batteries (1) et le support (2) aussi loin que possible.

9.4.3 Retrait des batteries

Conditions préalables :
- Clé à douille de 11 mm

Retrait des batteries :

1. Rendre les batteries accessibles comme décrit dans le chapitre 9.4.2 Opération pour rendre les batteries accessibles, page 99.
2. 

Retirer les capuchons des bornes (1) de la batterie accessible (3).
3. Déposer les vis des bornes situées sous les capuchons des bornes avec une clé à douille de 11 mm.
4. Déposer le câble de connexion (4) et le câble fusible (2).
5. Soulever la batterie du support de batterie.
6. Tirer vers l'avant la deuxième batterie à l'aide de sa sangle.
7. Débrancher également les câbles de la deuxième batterie.
8. Soulever la deuxième batterie du support de batterie.

Fixation des batteries :

1. Monter les batteries dans l'ordre inverse.
2. S'assurer que les connecteurs et les prises sont correctement montés dans le compartiment batterie. Un schéma de polarité figure sur le capot arrière.

10 Après l’utilisation

10.1 Réutilisation

Le produit convient à une réutilisation. Mesures à prendre:

- Nettoyage et désinfection. Cf. 8 Maintenance, page 84.
- Inspection selon le plan de maintenance. Consulter à ce sujet le manuel de maintenance, à demander à Invacare.
- Adaptation à l’utilisateur. Cf. 5 Adapter le fauteuil roulant au maintien de l'utilisateur en position assise, page 30.

10.2 Gestion des déchets

- L’emballage des appareils va au recyclage de matériau.
- Les pièces métalliques vont au recyclage des vieux métaux.
- Les pièces en plastique vont au recyclage des matières plastiques.
- Les pièces électriques et circuits imprimés vont aux déchets électroniques.
- Les batteries usées ou endommagées sont reprises par votre magasin de matériel paramédical ou par la société Invacare.
- La gestion des déchets doit se faire conformément aux prescriptions nationales légales respectivement en vigueur.
- Demandez à l’administration de votre ville ou commune quelles sont les entreprises locales compétentes.

11 Caractéristiques techniques

11.1 Caractéristiques techniques

Les informations techniques fournies dans ce document s'appliquent à une configuration standard ou représentent les valeurs maximales possibles à atteindre admis dans les tolérances générales. Ces caractéristiques peuvent changer en cas d'ajout d'accessoires. Les modifications précises de ces caractéristiques sont détaillées dans les sections portant sur les accessoires spécifiques.

Conditions d'utilisation et de stockage autorisées	
Plage de températures d'utilisation conforme à la norme ISO 7176-9 :	• -25° … +50 °C
Plage de températures de stockage conforme à la norme ISO 7176-9 :	• -40° … +65 °C

Système électrique	
Moteurs	• 340 W (moteurs traditionnels) • 600 W (moteurs True Track® Plus)
Batteries	• 2 x 12 V/73.5 Ah (C20) anti-fuite/gel
Fusible principal	• 80 A

Dispositif de recharge	
Courant de sortie	• 8 A ± 8 %
Tension de sortie	• 24 V nominal (12 cellules)
Tension d'entrée	• 200 - 250 V nominal
Température de fonctionnement (environnement)	• -25° ... +50 °C
Température de stockage	• -40° ... +65 °C

Pneus de roues motrices		
Type de pneus	• 3.00 - 8" pneumatique, protégé contre les crevaisons ou increvable	• Trelleborg 8x3.00 pneumatique ou protégé contre les crevaisons
Pression de pneu	La pression de gonflage maximum préconisée en bar ou kPa est indiquée sur la paroi interne du pneu ou sur la jante. S’il est indiqué plus d’une valeur, la valeur inférieure dans les unités correspondantes s’applique. (Tolérance = -0,3 bar, 1 bar = 100 kPa)	

Pneus des roulettes	
Type de pneus	• 3.00 - 6” pneumatique, protégé contre les crevaisons ou increvable
Pression de pneu	La pression de gonflage maximum préconisée en bar ou kPa est indiquée sur la paroi interne du pneu ou sur la jante. S’il est indiqué plus d’une valeur, la valeur inférieure dans les unités correspondantes s’applique. (Tolérance = -0,3 bar, 1 bar = 100 kPa)

Caractéristiques de conduite		
Vitesse		• 6 km/h • 10 km/h • 13 km/h
Distance de freinage min.		• 1000 mm (6 km/h) • 2100 mm (10 km/h) • 3400 mm (13 km/h)
Pente maxi de sécurité[1]		
	sans lift	• 11,3° (20 %) conformément aux indications du fabricant avec une charge de 150 kg, un angle d’assise de 4°, un angle de dossier de 20°
	avec lift	• 8° (15 %) conformément aux indications du fabricant avec une charge de 150 kg, un angle d’assise de 4°, un angle de dossier de 20°

Caractéristiques de conduite	
Hauteur maxi de l'obstacle	• 100 mm (avec le monte-trottoir) • 60 mm (sans le monte-trottoir)
Diamètre de braquage	• 1770 mm
Zone de braquage	• 1100 mm
Autonomie conforme à la norme ISO 7176-4:2008[2]	• 36 km (Storm 4) • 42 km (Storm 4 X-plore) • 59 km (Storm 4 True Track Plus)

Dimensions conforme à la norme ISO 7176-15			
	Standard	**Easy-Adapt**	**Matrx**
Hauteur totale	• 970 mm	• 1050 mm	• 970 mm
Largeur totale	• 630 - 770 mm		
Longueur totale (repose-pieds standard inclus)	• 1190 mm		
Longueur totale (sans repose-jambes standard)	• 910 mm		
Hauteur d'assise[3] (avec lift)	• 400 - 650 mm (Storm 4) • 440 - 690 mm (Storm 4 X-plore)		
Hauteur d'assise[3] (sans lift)	• 450/480 mm		
Largeur d'assise	• 380 - 530 mm		
Profondeur d'assise	• 380 - 530 mm		
Hauteur de dossier[3]	• 480/540 mm	• 650 mm	• 500 mm
Angle du dossier	• 80°, 90°, 97,5°, 105°, 112,5°, 120° (man.)	• 85°...125°	

Dimensions conforme à la norme ISO 7176-15			
	Standard	**Easy-Adapt**	**Matrx**
Hauteur de l'accoudoir	• 250-340/290-380 mm		
Longueur du repose-jambes	• 290 - 460 mm		
Angle du repose-jambes	• 0° … 75°		
Angle d'assise, réglage électrique	• 0° - 25°		
Angle d'assise, réglage manuelle	• 0° - 9°		

Dimensions conforme à la norme ISO 7176-15		
	RECARO	**Modulite**
Hauteur totale	• 970 mm	• 1020 mm (châssis d'assise une pièce) • 1090 - 1190 mm (châssis d'assise télescopique, en déplaçant la plaque de dossier)
Largeur totale	• 630 - 770 mm	
Longueur totale (repose-pieds standard inclus)	• 1190 mm	• 1190 mm
Longueur totale (sans repose-jambes standard)	• 910 mm	• 910 mm
Hauteur d'assise[3] (avec lift)	• 400 - 650 mm (Storm 4) • 440 - 690 mm (Storm 4 X-plore)	
Hauteur d'assise[3] (sans lift)	• 450/480 mm	
Largeur d'assise (plage de réglage de l'accoudoir entre parenthèses)	• 490 - 530 mm	• 380 mm (380 - 430 mm) • 430 mm (430 - 480 mm) • 480 mm (480 - 530 mm) • 530 mm (530 - 580 mm)
Profondeur d'assise	• 460 - 510 mm	• 410 - 510 mm

Dimensions conforme à la norme ISO 7176-15		
	RECARO	**Modulite**
Hauteur de dossier[3]	• 770 - 830 mm	• 480/540 mm (dossier réglable en tension) • 560 - 660 mm (châssis d'assise télescopique, en déplaçant la plaque de dossier)
Angle du dossier	• 90° … 135°	• 90° … 120°
Hauteur de l'accoudoir	• 250-340/290-380 mm	• 245 - 310 mm (châssis d'assise télescopique) • 275 – 340 mm (châssis d'assise une pièce)
Longueur du repose-jambes	• 290 - 460 mm	• 290 - 460 mm
Angle du repose-jambes	• 0° … 75°	• 0° … 75°
Angle d'assise, réglage électrique	• 0° - 25°	
Angle d'assise, réglage manuelle	• 0° - 9°	

Poids	
Poids à vide[4]	• min. 174 kg

Poids des composants	
Batteries	• env. 24,5 kg par batterie

Charge	
Charge maxi	• 150 kg

Charges par essieu	
Charge maxi sur l’essieu avant	• 200 kg
Charge maxi sur l’essieu arrière	• 300 kg

1 Stabilité statique selon la norme ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)

Stabilité dynamique selon la norme ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)

2 Remarque : L’autonomie d'un véhicule électrique dépend fortement de facteurs extérieurs, tels que l’état de charge des batteries, la température ambiante, la topographie locale, les caractéristiques de la chaussée, la pression des pneus, le poids de l’utilisateur, le style de conduite et l’utilisation des batteries pour l’éclairage, les servomoteurs, etc.

Les valeurs indiquées sont les valeurs théoriques maximales admissibles conformes à la norme ISO 7176-4:2008.

3 Mesure sans le coussin d’assise

4 Le poids à vide réel dépend des équipements fournis avec le véhicule électrique. Tout véhicule électrique Invacare est pesé au moment de quitter l’usine. Reportez-vous à la plaque signalétique pour connaître le poids à vide (batteries incluses).

Notes

Notes

Notes

Invacare Sociétés de vente

Belgium & Luxemburg:
Invacare nv
Autobaan 22
B-8210 Loppem
Tel: (32) (0)50 83 10 10
Fax: (32) (0)50 83 10 11
belgium@invacare.com
www.invacare.be

Canada:
Invacare Corporation
570 Matheson Blvd E Unit 8
Mississauga Ontario
L4Z 4G4 Canada
800–668–5324

France:
Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66
Fax: (33) (0)2 47 42 12 24
contactfr@invacare.com
www.invacare.fr

Schweiz / Suisse / Svizzera:
Invacare AG
Benkenstrasse 260
CH-4108 Witterswil
Tel.: (41) (0)61 487 70 80
Fax.: (41) (0)61 487 70 81
switzerland@invacare.com
www.invacare.ch



Fabricants:

Invacare Deutschland GmbH
Kleiststraße 49
32457 Porta Westfalica

1529688-Q 2014-09-26



Making Life's Experiences Possible™

